

La Voix du Sud

LE MERCREDI 6 JUILLET 2016
Volume 55 N° 05
www.lavoixdusud.com

tc • MEDIA



Blouin SERVICES VISUELS
OPTOMÉTRIE COMPLETS
1554, Route 277, Lac-Etchemin (Promenades Etchemin)
blouin-optometrie.com 418 625-5253
6573549



Sainte-Sabine

AU PAYS DES GÉANTS

Sainte-Sabine en fête recevra de la grande visite, le 30 juillet prochain. Les marionnettes géantes du Théâtre de la Dame de Cœur, d'Upton en Estrie, viendront égayer les petits et les grands.
PAGE 3

(PHOTO GRACIEUSETÉ)



Vos Classées

Parution GRATUITE
sur VosClassées.ca
1 866 637-5236

**Inauguration
du Marché
Saint-Nérée**

PAGE 4



(PHOTO TC MEDIA - SERGE LAMONTAGNE)

**Une chambre
à louer au
Théâtre du
Ganoué**

PAGE 8



(PHOTO TC MEDIA - ANDRÉANNE HUOT)



Spécialiste en chauffage
et climatisation

**Climatisation
Thermopompe**

ALAIN VALLÉE | DEPUIS 1985



Chauffe
jusqu'à -26°C



6639952

300\$ de rabais
sur thermopompe



SAINT-GEORGES 418 227-5414
SAINTE-MARIE 418 387-7764
THETFORD MINES 418 335-8037

SAINT-GEORGES 418 227-5414 | SAINTE-MARIE 418 387-7764 | THETFORD MINES 418 335-8037

Cinq municipalités mieux outillées pour le sauvetage en milieu isolé

Une première en Bellechasse-Etchemins

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

ENTENTE. Cinq localités de Bellechasse unissent leurs efforts afin de faciliter la recherche et le sauvetage de personnes en danger, principalement en milieu isolé.

Lac-Etchemin, Saint-Luc, Buckland, Saint-Magloire et Saint-Philémon ont signé, le mardi 28 juin, un protocole d'entente de cinq ans, renouvelable, qui régit les modalités d'intervention d'urgence dans de telles situations.

Directeur du service incendie unifié de Lac-Etchemin et Saint-Luc, Sylvain Poulin explique que celle-ci était devenue nécessaire puisqu'au cours des dernières années, leur service a dû répondre à des demandes de sauvetage ou d'assistance d'évacuation médicale dans le secteur du parc éolien Massif du Sud.

«Bien qu'aucune entente n'était en place au cours des dernières années, nous avons toujours répondu avec empressement à ces appels, que ce soit sur le territoire de nos deux municipalités ou non. Lorsque la vie de personnes en détresse en dépendait, il n'y avait plus de frontières», signale-t-il.

Selon les maires Harold Gagnon et Denis Laflamme, comme il y a des éoliennes sur le territoire de Saint-Magloire, Buckland et



Le chef pompier Sylvain Poulin entouré des intervenants ayant pris part à l'acquisition d'un VTT adapté à ce type de recherche.

(Photo TC Media – Serge Lamontagne)

Saint-Philémon et que le seul accès routier à ces secteurs se trouve à Saint-Luc, il était important de bien encadrer ces interventions

et fournir aux pompiers de bons équipements ainsi qu'une formation supplémentaire adaptée à la situation.

L'entente prévoit le mode de déploiement des effectifs et les équipements nécessaires à l'intervention, la direction de l'équipe de sauvetage ainsi que le mode de tarification.

NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS

Comme les opérations de sauvetage en milieu isolé ou hors route requièrent des équipements spécialisés, le service des incendies de Lac-Etchemin/Saint-Luc s'est doté d'un nouveau véhicule tout-terrain puissant et mieux adapté à ces situations que les VTT conventionnels.

À cela s'ajoute un traîneau qui servait déjà

en hiver, lors d'interventions dans les sentiers de motoneige, qui a été modifié afin d'être utilisable en toute saison. Les pompiers ont également reçu de la formation supplémentaire, principalement axée sur l'utilisation de cartes-boussole et de GPS qui, ajoute M. Poulin, facilitent la recherche des personnes disparues ou en détresse.

L'achat de ce véhicule hors-route a nécessité un déboursé de 11 500 \$ qui est principalement financé par les municipalités de Lac-Etchemin et Saint-Luc elles-mêmes, qui ont reçu un soutien financier de 3 500 \$ venant de la Caisse Desjardins des Etchemins (1 500 \$), de la députée-ministre Dominique Vien (1 500 \$), ainsi que d'une remise de 500 \$ venant du gouvernement du Québec.

SANI
ETCHEMIN INC.

HORAIRE DES VIDANGES DE FOSSES SEPTIQUES MRC DES ETCHEMINS 2016

SAINTE-ROSE	6 au 10 juin 2016
LAC-ETCHEMIN	13 juin au 1 ^{er} juillet 2016
SAINT-BENJAMIN	11 au 15 juillet 2016
SAINT-PROSPER	25 au 5 août 2016
SAINT-ZACHARIE	8 au 19 août 2016
SAINTE-AURÉLIE	22 au 26 août 2016
SAINT-LOUIS	5 au 9 septembre 2016
SAINT-MAGLOIRE	12 au 16 septembre 2016
SAINT-CAMILLE	19 au 23 septembre 2016
SAINTE-SABINE	26 au 30 septembre 2016
SAINTE-JUSTINE	3 au 7 octobre 2016
LAC-ETCHEMIN	10 au 21 octobre 2016

Pour un vidange pendant la période prévue pour votre Municipalité sur l'horaire, le prix est de **91,32\$** plus taxes, soit **105\$**. Un supplément vous sera chargé si la fosse contient plus de 1000 gallons.

Pour les fosses de rétention seulement (fosses de type fermé)
Semaines supplémentaires à l'automne pour éviter les vidanges en hiver

31 octobre au 11 novembre 2016

Pour un vidange en urgence, le prix est calculé au taux horaire.

Vous n'avez qu'à communiquer avec nous pour prendre un rendez-vous au



418 383-3193 ou 1 800 528-4989

www.sanietchemin.com · sanietchemin@sogetel.net

Découvrez notre programmation *Estivale*



LA TROUPE DES: CABOCHONS présente la pièce

«**Chambres à louer!**»

24 juin au 17 juillet

Représentation du jeudi au dimanche à 20 h

LA TROUPE: LES AMUSE-GUEULES présente
«**Homme au bord de la crise d'hormones**»
du 11 août au 3 septembre

LA TROUPE: LES PRODUCTIONS FASOLA présente
«**MAESTRO**» du 21 juillet au 7 août

Achetez 2 billets pour 35\$ si vous venez le jeudi ou le dimanche.

www.theatreduganoue.com
Réservation au 418 594-5000

Du mardi au dimanche de 13h à 18h



Des marionnettes géantes à Sainte-Sabine le 30 juillet

Théâtre de la Dame de cœur

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

SPECTACLE. Le comité culturel de Sainte-Sabine-de-Bellechasse invite la population à venir découvrir, le samedi 30 juillet prochain en après-midi, les marionnettes géantes du Théâtre de la Dame de Cœur d'Upton, en Estrie.

Cette activité spéciale se déroulera dans le cadre de *Sainte-Sabine en fête*, journée de festivités et d'activités au profit de l'épicerie coopérative de cette localité, Action Coop.

Cette création originale et unique en son genre sera présentée pour la première fois dans la région Bellechasse-Etchemins. Deux représentations de 20 minutes chacune seront offertes à 14 h et 16 h dans l'église de l'endroit. À 13 h ainsi qu'entre ces deux prestations, les personnages plus grands que nature du Théâtre de la Dame de cœur interagiront avec le public et animeront le site de *Sainte-Sabine en fête*.

Membre du comité culturel, Linda Fournier mentionne que grâce à l'appui de nombreux partenaires, dont l'Entente de développement culturel de la MRC des Etchemins, il a été possible pour les organisateurs d'offrir ce spectacle à prix modique pour les familles.

À cet égard, les billets pour chacune de ces deux représentations seront disponibles au coût de 10 \$ pour les adultes et 5 \$ pour les enfants de moins de 12 ans. Ceux-ci seront vente sur place seulement, soit à compter de 11 h pour la première représentation, ainsi qu'à



Les marionnettes géantes de la troupe de théâtre de la Dame de cœur d'Upton feront une présence remarquée à l'église de Sainte-Sabine le dernier samedi de juillet. Ici, une scène du spectacle Max et Rocco. (Photo gracieuseté)

partir de 14 h pour la seconde.

Aucune place réservée ne sera offerte, mais le comité espère offrir la meilleure vue possible aux enfants en leur donnant la priorité dans les premières rangées de l'église.

Les personnes qui souhaitent avoir plus d'information concernant les spectacles de marionnettes géantes sont invitées à communiquer avec Micheline Cyr, membre du comité culturel, au 418-221-5391 ou par courriel

à michecyr@hotmail.com. Des renseignements concernant cet événement et la journée *Sainte-Sabine en fête* se retrouvent aussi sur la nouvelle page Facebook du comité culturel de Sainte-Sabine-de-Bellechasse.

■ Sainte-Sabine en fête

Soulignons que diverses activités seront au programme de la journée *Sainte-Sabine en fête*. Le comité des loisirs tiendra son traditionnel tournoi de volley-ball de plage avec hot-dog party et jeux gonflables, le tout agrémenté de randonnées à cheval et de maquillage pour enfants en après-midi. Un souper buffet froid à volonté, préparé par une armée de bénévoles, sera servi. Diverses prestations musicales seront aussi au programme et seront dispensées, tour à tour, par Marcel Chabot en après-midi, Gilles et Sylvain Tanguay en début de soirée, ainsi que par le groupe *Come Back* qui clôturera cette journée. Pour les amateurs, un bingo organisé par la Fabrique de Sainte-Sabine aura lieu le vendredi soir à la salle J.-Ernest Guay du centre communautaire.

PAVAGES COLGAN & frères inc.
418 464-4228
Frédéric Guay
propriétaire
RBO: 1644-8961-39
www.pavagescolgan.com
PAVAGE
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL & MUNICIPAL

CLAUDE LAGASSE
Conseiller véhicules neufs et usagés
29 ANNÉES D'EXPÉRIENCE
Merci de votre confiance!
Citadelle 89, route Kennedy
LEVIS, QC 418 835-1171

VOTRE NOTAIRE
Me SABRINA LAMONTAGNE
418 625-5657
Service à domicile, disponible
soir et fin de semaine sur demande
www.notairelamontagne.com
s.lamontagne@notarius.net

Prenez le volant ce printemps
GLSPORTS
94, Principale, St-Gervais
418 887-3691
www.glsport.ca
YAMAHA

ROCH POULIN
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE
942, Chemin Ste-Anne, St-Anselme GOR 2N0
ALEXANDRE PARADIS, A.G.
Tél.: 418-885-9101
Fax: 418-885-8077
email: a.paradis@rochpoulin.com

Denturologiste
Stéphane Langlais, d.d.
Pour un sourire qui reflète la santé, voyez un professionnel!
CONSULTATION GRATUITE
URGENCE
207-B, 2^e avenue Lac-Etchemin 418 625-3828
101, rue Principale Saint-Raphaël 418 243-2115
Sans frais: 1 866 525-3828

ZONAGE AGRICOLE
• Demandes d'autorisation à la CPTAQ :
- Usages non-agricoles : résidences, commerces, industries...
- Morcellement de ferme
- Changement d'usage, d'exclusion, etc.
Jean-Guy Provencher
Avocat
Ex-commissaire de la CPTAQ
et du tribunal d'appel
Plus de 20 ans d'expérience à vous offrir!
Tél.: 418 623-4141 1170, boul. Lebourgneuf
Télec.: 418 623-5115 bureau 300, Québec G2K 2E3
Sans frais : 1-877-623-4141 jeanguyprovencher@jgpavocat.ca

Dre Sophie Chabot
CHIROPATICIENNE
• Soins pour toute la famille
• Chiropratique pédiatrique
• Suivi de grossesse
LUNDI, MERCREDI ET JEUDI
200A, Métivier, Saint-Damien
418.789.3939

FORD FUSION SE FWD 2016
Stock #010815
PREMIERS ARRIVÉES, PREMIERS SERVICES!
Seulement 4 en inventaires
4 cylindres 2.5L
Automatique, Air.
Groupe 200A - Chauffe Moteur - Sonar de recul
Sièges avant chauffants
Démarreur à distance
PRIX PDSF 27 899⁰⁰\$
RABAIS FORD 4 000⁰⁰\$
23 899⁰⁰\$
RABAIS MME. ROY 2 180⁰⁰\$
VOTRE PRIX 21 719 \$ + tx
Suzanne Roy inc.
RICHARD DUTIL
Conseiller en vente
418-835-1915 poste 619
61, route Kennedy, Lévis • 1 877 835-1915
cell.: 418 563-7860 • www.suzanneroyford.ca

C'est avec grand plaisir que nous vous annonçons la fermeture du **Resto le St-Gervais** à compter du 4 juillet 2016 car de nouveaux défis nous attendent. À tous nos fidèles clients du comté de Bellechasse, nous vous remercions de votre encouragement apporté durant ces dernières années.
La direction
Ann et Gaétan
RESTO LE St-Gervais
222, rue Principale Saint-Gervais
418 887-1212

Le Marché Saint-Nérée officiellement inauguré

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

COOPÉRATIVE. En activité depuis le jeudi 16 juin, le nouveau Marché Saint-Nérée a été rapidement adopté par les citoyens qui attendaient la réouverture du commerce opérant maintenant sous la forme coopérative.

Près de 80 résidents et dignitaires ont assisté, le samedi 18 juin, à l'inauguration officielle des lieux.

Le président Mario Rémillard a rappelé que ce projet avait réellement pris son envol le 16 janvier dernier lors d'une rencontre d'information qui avait réuni une centaine de personnes. Un comité de travail avait été formé à ce moment.

«Nous sommes très heureux du résultat qui est le fruit de plusieurs mois de travail», signale M. Rémillard qui a souligné le rôle prépondérant de la municipalité de Saint-Nérée dans ce dossier, elle qui a acquis le commerce de l'ancien propriétaire et loue les espaces à la nouvelle coopérative à un prix très abordable, équivalent aux taxes municipales.

Ce dernier et le maire Pascal Fournier ont salué la contribution des nombreux partenaires dont la Caisse des Seigneuries de Bellechasse qui a versé 75 000 \$ dans ce projet, soit 50 000 \$ à la municipalité pour l'acquisition de la bâtisse ainsi que

25 000 \$ à la coopérative qui a aussi reçu le soutien de l'ancien CLD de Bellechasse, maintenant Développement Économique Bellechasse, qui a injecté 25 000 \$ dans le projet, de même que Métro-Richelieu et Promutuel Rive-Sud.

Cela sans oublier l'important appui des résidents de Saint-Nérée et des alentours qui ont investi 76 000 \$ en achat de parts sociales.

PLUSIEURS SERVICES

Opérant sous la bannière Ami, le Marché Saint-Nérée emploie sept personnes sous la direction de Jean-Luc Chauvel, lui-même un ancien restaurateur et propriétaire d'épicerie dans la région de Montréal.

Ce dernier et le président Mario Rémillard ont souligné que l'entreprise s'est donnée comme mandat de rendre les lieux des plus accueillants pour les visiteurs qui auront le goût d'y revenir régulièrement. «Le service à la clientèle est essentiel. On veut qu'il y ait une belle ambiance dans cette épicerie. Je n'ai jamais vu l'endroit aussi beau et offrant une offre de produits aussi variée, ce que les gens apprécient.»

Légumes frais, viande préparée quotidiennement, charcuterie et mets préparés avec services de casse-croûte et de traiteur sont offerts par la nouvelle coopérative qui, dès l'automne, préparera



Les administrateurs et partenaires du projet ont procédé à la traditionnelle coupe du ruban. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

des boîtes à lunch pour les élèves de Saint-Nérée et, possiblement des paroisses environnantes, en remplacement de l'organisme Frigos Pleins de Bellechasse qui n'offre plus ce service.

MM. Rémillard et Chauvel ont souligné l'apport

de Métro-Richelieu qui offre à la coopérative une contribution équivalente à 138 000 \$ sur dix ans, ce qui inclut le premier mois d'inventaire (65 000 \$) ainsi qu'un soutien technique pour le réaménagement intérieur du commerce.

Caisse des Etchemins : Louis Robert à la présidence

DESJARDINS. Louis Robert de Sainte-Justine est le nouveau président de la Caisse Desjardins des Etchemins. Il succède à Marcel Fournier qui, lors de la dernière assemblée générale de la coopérative, avait annoncé qu'il quittait ses fonctions, tout en demeurant sur le conseil d'administration.

Âgé de 38 ans et père de quatre enfants, M. Robert est administrateur depuis 11 ans, soit six

à la Caisse Desjardins de Langevin et cinq depuis la création de l'actuelle Caisse des Etchemins.

Le résident de Sainte-Justine, qui compte une vingtaine d'années d'expérience comme gestionnaire en restauration, a tout récemment démarré son entreprise dans le domaine artistique. Il souligne qu'il songeait depuis un certain temps à la présidence de la coopérative, bien que cette décision soit arrivée plus rapidement que prévu.

«J'y vais selon mes convictions et mes expériences. J'ai beaucoup de choses à apprendre, c'est certain, mais j'entends prendre l'été pour me familiariser avec l'ensemble des dossiers», signale le nouveau président qui dit vouloir être à l'écoute des membres.

Le nouveau président entend également poursuivre le travail de son prédécesseur, lui qui est partie prenante de la décision des dirigeants de

conserver jusqu'à nouvel ordre les neuf centres de services du territoire.

«Il y a un gros travail qui a été fait jusqu'à présent et on va continuer en ce sens. Nous avons établi de nouvelles heures d'ouverture au cours des derniers temps et on va prendre le temps d'évaluer tout cela. Il n'y a pas de fermeture au programme pour le moment et l'implication des membres demeure primordiale», poursuit-il. SL

SERVICES SPÉCIALISÉS

COÛT : MAXIMUM 10 LIGNES :

- 4 semaines = 64 \$ • 13 semaines = 169 \$
- 26 semaines = 260 \$ • 52 semaines = 468 \$

Réservez votre espace

418 625-7471 poste 0
1 866-325-8649

PUBLICITÉ

Conception de sites internet, Google Adwords, Publicité dans les hebdomadaires, Publisac, IMPRIMÉ - WEB - MOBILE

Etchemins: Anne Bouchard 418-222-4734
Bellechasse: Jessy Fournier 418-806-6532

(29-06-16) CG

PUBLICITÉ

Découvrez comment vos clients vous voient en ligne? Nouveau service offert à la Voix du Sud: Gestion de vos répertoires en ligne.

Contactez-nous!
Etchemins: Anne Bouchard 418-222-4734
Bellechasse: Jessy Fournier 418-806-6532

(29-06-16) CG

RELATION D'AIDE

ISABELLE PRUNEAU
Consultante de vie, Coach et Thérapeute
-Relation d'aide axée sur les résultats
-Conférence-causerie
-Lecture d'âme

Sur rendez-vous seulement
418 225.1504
Isabellepruneau.com

(13-07-16) JP

CARTOMANCIE ANGÉLIQUE

La Dame qui parle aux anges
Noëline Carrier
Cartomancienne d'expérience

Sur rendez-vous seulement
418 227-4619
Cell. 418 230-9494

(13-07-16) JP

COURS DE MÉDITATION

Prochain cours: Initiation à la méditation. Début le mardi 6 septembre.

Heure: 19h30 à 21h
Coût: 95\$ Inscription ou information:
École de méditation Au cœur de Soi
Anne Bouchard 418-625-8654
Consultation privée
www.annebouchardmeditation.com
annebouchard@sogetel.net

(13-07-16) AB

- Journaux
- PUBLISAC
- WEB

Contactez l'équipe de vente!

Pour une
VISIBILITÉ qui
répond à **VOS BESOINS**



Anne Bouchard

Jessy Fournier

Caroline Gilbert

ETCHEMINS

Anne Bouchard
anne.bouchard@tc.tc
C: 418-222-4734

BELLECHASSE

Jessy Fournier
jessy.fournier@tc.tc
C: 418 806-6532

Caroline Gilbert

Directrice stratégies ventes
caroline.gilbert@tc.tc
C: 418-657-8088

tc • MEDIA
La Voix du Sud

La Voix du Sud

POUR NOUS JOINDRE
1516-A, Route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0
418-625-7471 Sans frais : 1 866 325-8649
Annonces classées : 1-866-637-5236
Site web : www.lavoixdusud.com



RÉSEAU SÉLECT

Directeur général : Jean-Marc Bourque
Directrice régionale de l'information : Lise Tremblay
Chef de nouvelles : André Boutin
Directrice de production : Salvador Dallaire
Directeur stratégique ventes multi plateformes : André Girard
Publié par : TC Media
Directrice Stratégie Média : Caroline Gilbert

DISTRIBUTION CERTIFIÉE CCAB : 25 866 EXEMPLAIRES

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40065513. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Conseillers ventes multiplateformes :
Jessy Fournier, Anne Bouchard
Journalistes : Éric Gourde, Serge Lamontagne
Directrice support aux ventes : Caroline Campagna
Coordonnatrice aux ventes : Isabelle Pruneau
Distribution : TC Media, Publi-Sac
Impression : Transcontinental de la Capitale

Vice-président ventes :
Sébastien Nadeau
Vice-présidente principale :
Julia Kamula
Contrôleur régional :
Bill Miconiatis
www.tc.tc



MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825

tc • MEDIA

Veillez recycler ce journal

Saint-Magloire : nouvelle saison à la Maison du patrimoine

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

TOURISME. La Société du patrimoine de Saint-Magloire a donné le coup d'envoi à une nouvelle saison touristique dans cette localité avec l'ouverture officielle de la Maison du patrimoine, située au cœur du village, ainsi que de l'exposition consacrée aux frères Baillargeon.

Une vingtaine de personnes assistaient au lancement de cette nouvelle saison, le dimanche 28 juin. Les visiteurs ont pu découvrir quelques nouveaux aménagements apportés à l'espace consacré aux frères Baillargeon ainsi qu'une exposition, au deuxième étage, d'œuvres réalisées par les membres du cercle de Fermières au cours de la dernière année.

La Maison du patrimoine sera ouverte du mercredi au dimanche, jusqu'à la fête du Travail. Une étudiante de Saint-Magloire, Ève Laverdière, recevra les visiteurs tout au long de l'été.

Notons qu'au cours des prochaines semaines, les bénévoles de l'organisme travailleront à la réalisation d'une nouvelle exposition, au 2^e étage de la Maison du Patrimoine, portant sur le secteur du Quatre-Chemins de Saint-Magloire. Cette initiative sera largement inspirée d'un livre sur l'histoire de ce secteur réalisé par Lucille Bégin. Il sera possible de voir cette exposition vers la fin du mois d'août, mais surtout à l'été 2017.

CROIX DU RANG BELLECHASSE

Plus tôt dans la journée, une centaine de personnes ont assisté au dévoilement d'une nouvelle croix de chemin aménagée dans le rang Bellechasse, à 3 km de l'intersection de la route 281. Un groupe de bénévoles mené par le vice-président de l'organisme, Émile Maurice, a participé à la réalisation de ce projet auquel s'est ajouté un sentier menant aux ruines d'une ancienne école de rang, située tout près.

M. Maurice a souligné que la croix de rang avait disparu du paysage il y a plus de 60 ans, mais que des photos d'époque avaient facilité le travail de restauration des lieux. Il a tenu à saluer la contribution des propriétaires du terrain qui ont donné toutes les autorisations nécessaires à la réalisation



Ève Laverdière accueillera les visiteurs à la Maison du patrimoine de Saint-Magloire cet été. Elle est accompagnée de Daniel Thibault et Émile Maurice, respectivement président et vice-président de la Société du patrimoine. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

de ce projet, tout comme ceux qui ont fourni temps et matériaux.

CONSULTATION GRATUITE
Réparation et fabrication de prothèses dentaires:

- Amovibles (dentiers)
- Partiels
- Sur implants
- Protecteurs buccaux

Retrouvez le sourire!

Marc Lapointe, D.D.
1442, Route 277, Lac-Échemin
418.625.3218

Debout, c'est l'été!
L'émission de radio culturelle animée par Isabelle Giasson

CE VENDREDI 8 JUILLET
DÈS 9h EN DIRECT DU CHALET
DES LOISIRS DE STE-AURÉLIE

La Voix du Sud
Caisse Desjardins des Etchemins,
Maki Communications graphiques, Satir Productions

Cette présentation est rendue possible grâce à l'entente de développement culturel conclue entre la MRC des Etchemins et le ministère de la Culture et des Communications

Bureau des véhicules automobiles de Sainte-Claire
MANDATAIRE DE LA S.A.A.Q.

Horaires modifiés pour les semaines de la construction (semaines du 24 juillet au 6 août 2016)
Les heures d'ouverture durant ces deux semaines seront du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
Nous serons fermés les jeudis soirs et samedis matins

Bonnes vacances à tous!!!

LEDOR
Assurances

Tous ensemble pour mieux vous servir!

 Marjolaine Turgeon	 Maryse Bolduc	 Pierre Dion
 Lisa Nadeau	 Stephane Laroche	 Nancy Lafontaine
 Jean-Francois Allen	 Jean Croteau	 Sylvie Drouin
 Danièle Belanger	 Nancy Pinsonnault	 Karine Bernatchez
 Manon Couture	 Marie Dion	 Diane Côté
 Julie Goupil	 Sophie Charron	

Édifice Pôle Sud
1190 A, rue de Courchevel,
Local 209
Lévis, QC, G6W 0M6

Pour nous joindre:
1 855-633-6655
ledor.ca

Auto Habitation Entreprise Agricole

Cabinet de services financiers

lavoixdusud.com - Le mercredi 6 juillet 2016 - 5

La saison estivale est lancée au Moulin La Lorraine



Josée Marceau, directrice artistique du Moulin La Lorraine, en compagnie de l'artiste Vézina devant l'installation composée de photographies, poudreuses et boîtes à musique anciennes que l'on peut voir tout l'été à la Salle Pierre-Beaudoin. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

EXPOSITIONS. Deux nouvelles expositions lancent la saison estivale du Moulin La Lorraine de Lac-Etchemin.

À la Salle Pierre-Beaudoin, les amateurs d'art seront transportés par les œuvres uniques de Lise Vézina regroupées sous le titre «Tendre le tissu du temps». L'artiste de Québec propose une quinzaine d'estampes et une imposante installation de photographies, poudreuses et boîtes à musique anciennes évoquant le passage du temps et la mémoire humaine.

Mme Vézina a réalisé plusieurs expositions à travers le Canada et à l'étranger et ses œuvres font partie de collections publiques importantes telles que celles de la Bibliothèque et des Archives du Québec et du Canada, Loto-Québec, Institut Canadien et *Glasgow Print Studio*, en Écosse.

L'artiste sera au Moulin La Lorraine le 7 août prochain afin de présenter son travail et sa technique.

Outre cette exposition, les visiteurs pourront aussi admirer, dans le Hall du Moulin et la Salle des courroies, les œuvres gagnantes du

11^e concours Desjardins «Vibration» qui regroupe des œuvres d'artistes venant de toutes les MRC de Chaudière-Appalaches. Pour agrémenter la visite chez les enfants, un jeu interactif mettant au défi leur sens de l'observation est également prévu.

AUTRES ACTIVITÉS

Comme il est maintenant coutume, la direction du Moulin proposera d'autres activités au public qui pourra entre autres visiter la meunerie et assister aux démonstrations du meunier qui se dérouleront du mercredi au dimanche à 11 h 30, 13 h 30 et 14 h 30.

Les «portes ouvertes» organisées dans le cadre des journées des moulins, du 1^{er} au 3 juillet, étaient aussi au programme. S'ajoute à cela le concours de photographie estival sous le thème «Le Moulin La Lorraine et moi... ça clique!», dont les détails seront dévoilés à ce moment. Le pique-nique des créateurs sera également à l'affiche, le dimanche 24 juillet.

Pour en savoir plus sur cette programmation estivale, consultez le site internet moulinlalorraine.ca ou communiquez au 418-625-4400.

Symposium Arts et Rives : sous le signe du renouveau

Lac-Etchemin

CULTURE. Plusieurs nouveautés marqueront la cinquième édition du Symposium Arts et Rives de Lac-Etchemin qui sera présenté les 20 et 21 août sur les terrains du Sanctuaire Notre-Dame d'Etchemin, à Lac-Etchemin.

Le comité organisateur et la nouvelle coordonnatrice, Jeanne Couture, souhaitent donner un air de fraîcheur à l'événement présenté aux deux ans et qui attire près de milliers de personnes à chaque fois.

Dix-huit artistes de diverses générations travaillant différents médiums démontreront leur savoir-faire et partageront leur passion avec les visiteurs. Ce week-end, qui sera sous le thème de la ruralité, se tiendra sous la présidence d'honneur de Luc Grégoire, président du Groupe Action Tandem et collectionneur d'art qui prononcera, le dimanche après-midi, une conférence sur les avantages, pour le public et les entreprises, d'acquiescer des œuvres d'art.

PLACE À LA DIVERSITÉ

Jeanne Couture a souligné que l'édition 2016 du symposium se distinguera, dans un premier temps, par la diversité des médiums que les visiteurs

pourront découvrir. Contrairement aux années passées, on n'y retrouvera que deux artistes-peintres, une place plus importante étant donnée à la photographie, à la sculpture, à la céramique, à la broderie, au dessin, à la sérigraphie et à l'estampe. Deux adeptes du «Land Art», technique visant à créer des œuvres dites éphémères à l'aide d'articles venant de la nature, seront également présents.

ACTIVITÉS PARTICIPATIVES

Des activités de «méditation en temps continu» auront aussi lieu lors de ces deux journées. D'une part, Emmanuelle Breton de Lac-Etchemin réalisera une installation participative visant à initier le public au gaufrage, une technique d'estampe. De son côté, l'artiste Marie-Fauve Bélanger de Québec peindra une murale en direct sur une voiture. Les visiteurs seront invités à participer à cette œuvre collective.

Le jumelage entre un enfant et un artiste sera de retour le dimanche matin. En après-midi, Isabelle Demers de Québec, spécialiste en dessin et estampe, offrira une performance alliant les nouvelles technologies et un rouleau compresseur lors de laquelle elle



Le président d'honneur Luc Grégoire, la coordonnatrice Jeanne Couture et trois des artistes de l'événement. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

imprimera des gravures à partir de matrices de bois originaires de Saint-Zacharie et vivant à Montréal. **SL**

Différentes activités parallèles seront au programme de ce symposium qui se terminera par l'attribution de deux œuvres d'art offertes par Emmanuelle Breton et Hugo Nadeau, artiste

Tous les détails de cette fin de semaine d'activités ainsi que l'identité des participants à ce symposium se retrouvent sur le site internet de l'événement au www.arts-et-rives.com.

Un été culturel dans Bellechasse.

<p>Saint-Gervais Jeudis Show Manon Maheux 7 juillet</p>	<p>Beaumont Parc récréotouristique Vincennes Vendredis en musique Tze Texas Redmecs 8 juillet</p>	<p>Saint-Léon Fêtons notre patrimoine 9 et 10 juillet</p>	<p>Sainte-Claire Parc Taschereau Journées Champêtre Rose-Soleil et Félix Audet 10 juillet</p>	<p>Place de l'église Saint-Michel-de-Bellechasse Musique sur l'herbe Les sœurs Breton 10 juillet</p>	<p>Saint-Henri Mardi Ciné Plein-air Zootopia 12 juillet</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

www.culturebellechasse.com

SEMAINE POLICIÈRE

Leurre informatique: arrestation à Saint-Léon

ÉRIC GOURDE

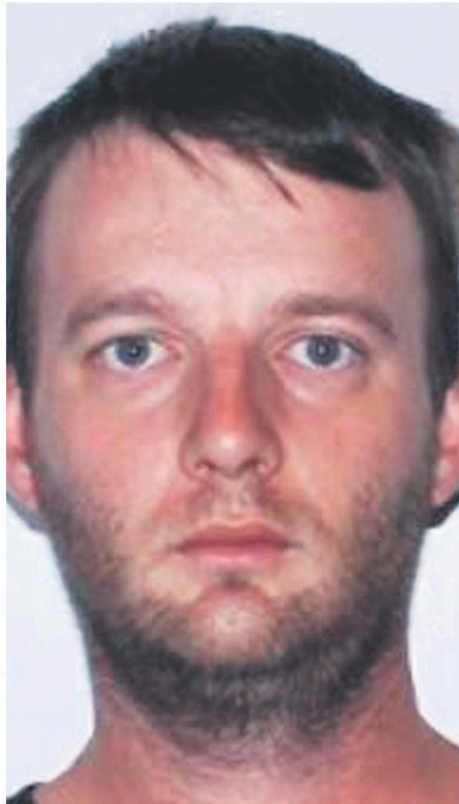
redaction_lacetchemin@tc.tc

FAIT DIVERS. Le Service des enquêtes sur les crimes majeurs de la Sûreté du Québec a procédé le 28 juin à l'arrestation d'un homme de Saint-Léon en lien avec du leurre informatique

Francis Mercier, 34 ans de Saint-Léon, a comparu le 29 juin au palais de justice de Saint-Joseph pour faire face à des accusations de leurre, d'incitation à des contacts sexuels et d'obtention de services sexuels moyennant la rétribution d'une personne âgée de moins de 18 ans.

Mercier aurait sollicité des jeunes filles via les réseaux sociaux les incitant notamment à participer à des défilés à caractère érotique. Les policiers ont réalisé une perquisition au domicile du suspect et du matériel informatique a été saisi pour analyse.

Les policiers travaillent en collaboration avec l'Équipe d'enquête sur l'exploitation sexuelle des enfants sur Internet (ESEI) de la Sûreté du Québec. Toute information sur Francis Mercier et ses agissements peut être communiquée à la Centrale de l'information criminelle de la Sûreté du Québec au 1 800 659-4264. Le public est invité à transmettre toute information au sujet de l'exploitation sexuelle des jeunes à l'adresse suivante: cyberaide.ca.



Francis Mercier de Saint-Léon a été arrêté en lien avec des accusations de leurre informatique. (Photo gracieuseté)

Un chef de moins pour Benoît Turgeon

L'accusation d'agression sexuelle qui pesait sur Benoît Turgeon, 54 ans de Lac-Etchemin, a été retirée de son dossier criminel. La décision a été prise le mercredi 29 juin au Palais de Justice de Saint-Joseph. Turgeon avait plaidé coupable, le jeudi 19 mai dernier, à un chef d'incitation à des contacts sexuels à une personne âgée de moins de 16 ans. En effet, entre juillet 2013 et novembre 2014, il a eu des rapports sexuels à quatre reprises avec une adolescente âgée de 15 ans souffrant de déficience intellectuelle. L'accusation d'agression a été retirée car techniquement, les relations étaient consensuelles. À sa défense, l'évaluation sexologique mentionnait que le risque de récidive était léger, d'autant plus que des problèmes de santé divers l'empêchent aujourd'hui d'avoir une érection. Il purge actuellement une peine de 21 mois d'emprisonnement, assortis d'une probation de trois ans avec un suivi de deux années. Il devra également suivre une thérapie auprès de l'organisme Ex aequo, et son nom apparaîtra au registre des délinquants sexuels à perpétuité. (H.L.)

Facultés affaiblies et menaces pour un homme de Saint-Just

Un homme de 54 ans de Saint-Just-de-Bretenières a été arrêté pour conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool et délit de fuite dans la soirée du samedi 25 juin dernier après avoir été interpellé sur la route 204 à Saint-Just. Michaël Soucy a aussi été accusé d'entrave et menaces envers des agents de la paix ainsi que de menaces sur d'autres personnes lors de sa comparution lundi au palais de justice de Montmagny. L'individu connu des policiers est demeuré détenu en attente de sa prochaine comparution.

COLLISION ET DÉLIT DE FUITE

Un automobiliste a pris la fuite après être entré en collision avec un autre véhicule vers 9 h 30 le jeudi 23 juin dernier dans le stationnement d'un commerce en bordure de la route 277 à Lac-Etchemin.

Le véhicule quittait le stationnement, aurait heurté un autre véhicule qui était stationné et aurait tout bonnement pris la fuite. Le contrevenant n'a pas été identifié, sauf qu'il conduisait une vieille voiture de couleur brune. Les policiers sont toujours à sa recherche.

L'exceptionnel Volkswagen événement d'été

Tout équipé pour un été exceptionnel

FINANCEMENT À PARTIR DE JUSQU'À

0% 60 MOIS* sur certains modèles

OU

4 000\$[^] DE RABAIS BONI** sur certains autres modèles sélectionnés

GRANDE CAPACITÉ DE STOCKAGE

ÉCONOMIE D'ESSENCE

^ Rabais offert sur le Touareg

CAMÉRA DE RECUR DE SÉRIE



APP CONNECT EN OPTION





Modèle Highline illustré

JETTA 2016 TRENDLINE TSI DE 1,4 L AVEC BOÎTE MANUELLE

Location à partir de	193 \$	pour	48	avec	0 \$	C'est comme payer
/MOIS			MOIS*	D'ACCOMPTE	/SEM POUR	208 SEMAINES

TOUT ÉQUIPÉE POUR VOS SORTIES

- Nouveau moteur TSI de 1,4 L
- Climatisation à deux zones Climatronic^{MD} en option
- Volant multifonction

L'exceptionnel existe, et il vous est accessible. Ces offres se terminent le 30 juin.

RINFRET VOLKSWAGEN

Lévis, 5355, boul. Guillaume-Couture • 418 833-2133
www.rinfretvolkswagen.com

POUR SAVOIR TOUT CE QUI SE PASSE DANS VOTRE RÉGION

TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DÈS MAINTENANT

tc MEDIA | NOUVELLES

Vos nouvelles locales, régionales et nationales au bout des doigts.

Télécharger dans l'App Store | Télécharger sur Google play

PLUS PRÈS DE VOUS.

VENDREDI SOIR

Début d'incendie chez IPL

Les pompiers de Saint-Damien ont été appelés à intervenir peu après 23 h 30 vendredi soir à la suite du déclenchement d'une alarme chez IPL. Un début d'incendie attribuable au bris d'un tuyau hydraulique sur l'une des machines en opération a cependant été rapidement maîtrisé.

«Une fuite d'huile s'est produite sur l'une des machines. L'huile étant très chaude et sortant par un petit trou, elle fut pour ainsi dire vaporisée et les vapeurs inflammables ont rejoint une source inconnue pour le moment. Il y a eu comme une boule de feu qui a chauffé le plafond et déclenché des extincteurs», explique le directeur du service incendie, Pierre Dubeau.

Une certaine quantité d'huile s'est déversée sur le plancher à la suite de l'incident explique M. Dubeau. «L'usine est bien pourvue pour faire face à des événements comme celui-là alors les huiles ont été ramassées et confinées dans des bassins de rétention et tout a été nettoyé.»

Les pompiers de Saint-Nérée et de Saint-Lazare ainsi que le ministère de l'Environnement ont été appelés en renfort pour effectuer les contrôles d'usage lors de l'opération qui a nécessité environ 90 minutes.

UNE RETOUCHE AVANT LES VACANCES !



CHOUCHOUTEZ VOTRE AUTO
CIRE, SAVON,
LUSTRE À PNEUS

Nous fabriquons votre peinture auto

Aérosol ou pot de retouche

(sur commande)

Aussi disponible :

Attelage, barre de tire, support à vélo, etc...

EXIGEZ LE MEILLEUR !



72, boul. Bégin, Sainte-Clair
Tél. : 418-883-2231 • 1 866 883-2231
Fax : 418-883-2915

-6848135

Le Ganoué frappe un grand coup avec *Chambres à louer!*

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

THÉÂTRE. La nouvelle saison du Théâtre du Ganoué s'est amorcée le 22 juin dernier avec la première de la pièce *Chambres à louer!* de la troupe des Cabochons.

Toujours aussi populaire en Beauce, le théâtre d'été a de nouveau permis aux spectateurs de se détendre et surtout, de rire à gorge déployée. Même si certaines blagues sont plutôt faciles, elles fonctionnent.

Dans cette pièce, on retrouve le nouveau retraité, Robert, et sa femme, Lucie. Dans sa tête, Robert croit qu'il pourra profiter de sa retraite pour prendre le temps de faire des choses qu'il aime, comme dormir sur le divan et sortir prendre une bière avec ses amis du club social. Lucie n'en a pas décidé ainsi.

Dès la première journée de congé de Robert, celle-ci le réveille à 7h du matin pour le traîner chez Costco. Ayant fêté un peu la veille, Robert n'est pas trop enclin à s'y rendre. Lucie souhaite pourtant lui parler et lui faire part de ses idées pour concrétiser le projet de vie commune que seule elle connaît.

Avant même d'en avoir parlé à Robert, Lucie a déjà mis une petite annonce sur Internet pour louer les chambres de la maison située à Saint-Georges à des étudiants pour la session de Cégep et ainsi avoir un petit revenu d'appoint. Robert n'est cependant pas d'accord à voir sa maison envahie d'étrangers, surtout qu'il ne sait pas encore que son fils, Julien, souhaite revenir à la maison. Robert a aussi la chance de recevoir la visite de sa «charmante» belle-mère à toute



Lucie planifie la retraite de Robert à la minute près. (Photo TC Media – Andréanne Huot)

heure du jour. Apprenant la transformation de la maison, celle-ci souhaiterait bien y emménager même si elle ne s'entend pas avec «le grand

flanc mou» de Robert.

Alors que les visiteurs ne cessent de se présenter pour les chambres pendant que Lucie est au Costco, Germain, l'ami de Robert, a une idée pour que celui-ci retrouve sa quiétude. L'idée sera-t-elle assez bonne pour que Lucie change d'idée? En attendant, le couple se chicane sur tout.

LE PUBLIC APPRÉCIÉ

À la fin de la pièce, les spectateurs ont longuement ovationné debout la troupe de comédiens amateurs. Jouant Robert, André Mercier, aussi auteur de la pièce, se donne corps et âme pour faire rire les spectateurs. Les autres comédiens ne sont pas en reste. La troupe se compose, en plus d'André Mercier, de Lina

Grégoire, René Bourgault, Jean-Pierre Poulin, Jocelyn Lagrange, David Fontaine, Mélissa Fontaine, Chantal Giguère, Maude Baillargeon et Jérémy Roy. Le metteur en scène, Mario Boutin, a su créer une chimie palpable entre les dix comédiens.

Chambres à louer! est une pièce réussie qui cadre à merveille dans la plus pure tradition du théâtre d'été. Plaisir assuré.

La pièce est présentée les 24, 25, 30 et 31 juin, 1^{er}, 2, 3, 7, 8, 9, 10, 14, 15, 16 et 17 juillet à 20h. Le prix du billet est de 20\$. Pour plus d'informations ou pour l'achat de billets, consultez le www.theatreduganoue.com ou appelez au 418 594-5000.



LORRAINE GAGNÉ
Agente en assurance de dommages



JULIE VENABLE
Agente en assurance de dommages

On vous prédit
un excellent
service

À votre service depuis près
d'un an à Sainte-Justine au
135, rue Principale, local 11

SAINT-GERVAIS **418 887-6511**
1 800 463 1911
LÉVIS **418 838-9327**
SAINT-DAMIEN **418 789-3400**
SAINT-MICHEL **418 884-2709**
SAINT-RAPHAËL **418 243-3156**
SAINTE-JUSTINE **418 383-5422**

PROMUTUEL
ASSURANCE

PROMUTUELASASSURANCE.CA | |

>86832131

MÉTAL SARTIGAN

REVÊTEMENTS D'ACIER

BÂTIMENTS D'ACIER OPTIMISÉS

Nous fabriquons nos profilés **MAX-5**, **ANCESTRAL** et **ULTRA**, à partir d'acier offrant une rigidité optimale et une force de tension de 80 000 lbs./po2 (grade E) et de 50 000 lbs./po2 (grade D).

Sa rigidité permet de plus grandes portées réduisant ainsi la quantité de bois nécessaire au lattage; donc une économie des coûts de construction. Un vaste choix de couleurs vous est également offert.



COMMERCIAL

- **MAX-5** 28G et 26G (19 couleurs)
- **ANCESTRAL** 26G (8 couleurs)
- **ULTRA** 26G (17 couleurs)



RÉSIDENTIEL



INDUSTRIEL



AGRICOLE

1000, 40^e Rue Ouest, Saint-Georges (Québec) G5Y 6V2
T : 418 228-1851 • F : 418 228-1465 • Sans frais : 1 888 865-2284

www.metalsartigan.com

>86850750

RBO : 2868-9818-26

Expositions régionales



Expo-BBQ: un volet éducatif et des nouveautés à découvrir

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

SAINT-ANSELME. Le week-end prochain, Saint-Anselme vivra au rythme de l'Expo-BBQ Bellechasse.

Si cet événement annuel regroupera de nombreux producteurs agricoles de la région qui présenteront leurs meilleures bêtes au public, il permettra également aux visiteurs d'entrer en contact direct avec le monde agricole et de découvrir toute la diversité des produits d'ici.

Le président Gilbert Vallières souligne que le volet éducatif prendra une grande place au cours du week-end avec, entre autres, l'arrivée de la «vache éducative» que les enfants pourront traire, comme une vraie vache. «Le lait sortira des pis», signale-t-il en ajoutant que des panneaux d'information s'ajouteront à l'expérience.

Acquise au coût de 7 200 \$ en collaboration avec l'Exposition agricole de Lotbinière, cette «vache éducative» sera accessible en tout temps puisque des bénévoles seront présents de 11 h à 21 h, tous les jours, pour répondre aux questions du public et inviter les visiteurs à en faire l'essai.

M. Vallières mentionne que le volet familial entrepris il y a quelques années prend de plus en plus d'ampleur avec cette nouvelle activité ainsi qu'une démonstration de mini-chevaux d'une hauteur maximale de 32 pouces.

La mise en valeur des produits régionaux prendra également une place de choix dans la programmation avec le retour de l'événement Bellechasse en saveurs, le jeudi 7 juillet, le populaire «Tailgate» le vendredi soir, ainsi que la venue de la «Tournée des chefs, mangez le Québec» lors de laquelle deux chefs de la région de Montréal transformeront des produits du terroir venant des producteurs de la région qui vendront leurs produits au Marché Coop IGA de Saint-Anselme à compter de la mi-juillet. Il sera possible pour les visiteurs de déguster les mets préparés par ces deux cuisiniers professionnels.

Les jugements d'animaux, les spectacles musicaux dont celui de la famille Gosselin, anciens résidents de Saint-Anselme qui présenteront un Hommage aux Beatles, ainsi que le traditionnel souper au poulet BBQ, en clôture de festival le dimanche, ne sont que quelques-unes des autres activités au menu de cette fin de semaine des plus populaires.



La fameuse vache éducative saura certainement attirer l'attention des visiteurs à la prochaine édition d'Expo-BBQ Bellechasse qui s'amorce ce jeudi 7 juillet. (Photo gracieuseté)

PERFORMANCE EFFICACE



PASSEZ NOUS VOIR OU INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE NOS REPRÉSENTANTS

Puissance. Productivité. Fiabilité.

23 OLIVIER MOREL, LADURANTAYE - 418 884-2841 OU
JACQUES DEMERS 418 572-2226
SÉBASTIEN LEBLOND 418 929-2841
VALOIS GAGNON 418 999-7217

UPTON - SHEFFORD - MARIEVILLE - VICTORIAVILLE - LA DURANTAYE - ADRIENPHANEUF.COM

A Phaneuf
LES EQUIPEMENTS

Expositions régionales



L'Expo de Saint-Isidore

Une explosion d'activités pour tous les goûts



Toujours populaires les tires de tracteurs. Saint-Isidore en offre trois. (Photo Facebook)

Nos produits seront en démonstration lors de
21 au 24 juillet 2016 **EXPO ST-ISIDORE**

ACCÈS DISTRIBUTION PRODUITS INC.
 simon@adp.quebec
581-307-5339

Visitez nous à **adp.quebec**

Gamme complète d'équipements laitiers

SAC

ROBOT DOUBLE, possibilité de traire jusqu'à 120 vaches

LUMINAIRES DEL

AGRICOW

HETWIN

TRIO LIET FEEDING TECHNOLOGY

LYNDA CLOUTIER
 lynda.cloutier@tc.tc

Les familles, les agriculteurs et la population en général pourront se donner rendez-vous à l'Expo agricole de Saint-Isidore du 19 au 24 juillet prochain. Des activités, on en propose pour tous les goûts.

Animation pour les enfants, jugements d'animaux, stands d'exposition, ateliers de cuisine, exposition de machineries antiques... figurent parmi les activités proposées lors de cette 34e édition.

Au nombre des nouveautés inscrites à la programmation 2016, le volet Place de la famille fera le bonheur de tous, beau temps, mauvais temps puisqu'on pourra présenter les activités autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Aussi, des navettes gratuites seront offertes par l'intermédiaire de Transport collectif de Beauce et des ateliers de cuisine seront dispensés.

LE BON VIEUX TEMPS

Cette année, l'organisation fera place à un retour de l'exposition de machineries agricoles anciennes sous l'égide du collectionneur Yvon Saint-Hilaire de Saint-Joseph.

Une activité qui pourra ravir autant les nostalgiques que ceux et celles qui n'avaient aucune idée de la façon dont l'agriculture était pratiquée auparavant. Le thème abordé sera celui du défrichement et du travail du sol à l'époque de nos ancêtres.

BIEN DE L'AGRÉMENT

Qui dit Expo de Saint-Isidore peut avoir en tête différentes autres attractions. Sur les lieux, on y retrouvera notamment des stands d'artisans et une mini-ferme. Trois tires de tracteurs seront présentées et bien sûr, on pourra assister aux jugements d'animaux, aux spectacles et au fameux rodéo de cochons.

Pour profiter de toutes les activités de l'Expo, aucuns frais ne sont exigés pour entrer sur le site. Il en coûte seulement le prix du stationnement.

Évènement Liquidation d'Été Suzuki

FIABILITÉ • VERSATILITÉ • QUALITÉ

Financement à **0%** jusqu'à 60 mois

Recevez jusqu'à **900\$** de rabais au détail

RIEN N'EST CONSTRUIT COMME UN KINGQUAD

KINGQUAD 400 **KINGQUAD 500** **KINGQUAD 750**

KINGQUAD ÉDITION SPÉCIALE

FIER SUPPORTEURS DE
 Canards Illimités Canada
 M. Benoît Corriveau, propriétaire

E. TURGEON Sport

1827, RANG ST-ROCK BUCKLAND
418 789-2094

SUZUKI Un mode de vie!

FIABILITÉ VERSATILITÉ QUALITÉ SUZUKI

* LES INSTRUMENTS DE VENTE AU DÉTAIL, JUSQU'À 2 000 \$ OU LE FINANCEMENT À CROCHÉ À 0% SUR 60 MOIS / FINANCEMENT À CROCHÉ À 0% SUR 30 MOIS / FINANCEMENT À CROCHÉ À 2,99% SUR 60 MOIS sont disponibles sur les modèles 2015 à 2017 sélectionnés. Ces offres ne peuvent être combinées à aucun autre offre spéciale, promotion ou incitatif de financement. Une mention à lire en détail. Le taux effectif dépendra de votre situation financière. Exemple: Les paiements mensuels sur 60 mois basés sur la TAÉ (TAÉ) de 19,99% (TAÉ) de 19,99% à 4% avec 5 \$ d'acompte à l'achat de 10 000 \$ plus taxes et frais. Le taux effectif moyen est de 15,5% sur 60 mois. Les modalités de vente au détail Suzuki sont disponibles auprès de nos concessionnaires. ** Offre de financement en temps limité. Financement à 0% sur 60 mois. * Les offres sont valables uniquement sur les modèles KingQuad 400, 500 et 750. Les offres sont valables jusqu'au 30 septembre 2016. Les taxes de transport sont en plus. Les taxes provinciales et fédérales sont en plus et varient selon le modèle. Les spécifications, caractéristiques du produit et couleurs sont sujettes à changement sans préavis. Consultez votre concessionnaire Suzuki pour connaître les règlements relatifs à la sécurité. CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI POUR CONNAÎTRE LA DISPONIBILITÉ DES PRODUITS ET TOUS LES DÉTAILS. Suzuki: Un mode de vie!

SOLDE EXPLOSIF HUSQVARNA

Nous avons reçu **30 tracteurs HUSQVARNA** à un **PRIX IMBATABLE!**

PASSER CHERCHER LE VOTRE DÈS AUJOURD'HUI, PENDANT QU'IL EN RESTE!



OFFRE SPÉCIALE



MODÈLE HUSQVARNA

Husqvarna Modèle YTH24K48, moteur Kohler 24 HP à 2 cylindres pressurisés, une vraie transmission hydrostatique avec contrôle aux pieds, tondeuse à 3 lames de 48" à embrayage électromagnétique. Garantie de 3 ans sur le tracteur, 5 ans sur le châssis et 10 ans sur le tablier de coupe.

2 250 \$

Montage et préparation inclus.

TROUVEZ-NOUS EN LIGNE

TROUVEZ VOTRE HUSQVARNA CHEZ

ÉQUIPEMENTS LACASSE ET FILS INC.

ÉQUIPEMENTS LACASSE & FILS inc.

535, BOULEVARD BÉGIN
 SAINT-ANSELME (Québec) G0R 2N0
 418 885-4754 • www.elacasse.com

© 2016 Husqvarna AB. Tous droits réservés.

Husqvarna

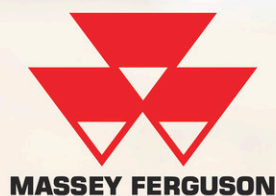
Service Agricole **de Beauce inc**

FILIALE DE LAFAILLE ET FILS LTÉE

**Venez discuter de nos taux de financement
avantageux sur tout nos compacts!**

0% 60 mois

**DÉPOSITAIRE
EXCLUSIF**



ET

FENDT



**Nous serons présents à l'Expo St-Isidore
du 19 au 24 juillet 2016 et l'Expo St-Honoré
de Shenley du 11 au 14 août 2016**

PRIX - QUALITÉ - SERVICE - TECHNICIENS CERTIFIÉS

**VENTE DE PIÈCES D'ORIGINES MASSEY FERGUSON
SERVICE D'ENTRETIEN SUR PLACE ET SUR LA ROUTE**



Deux succursales en Beauce pour mieux vous servir:

2354, route Kennedy Sud, Ste-Marie **418 387-3814**
9205, boulevard Lacroix, Saint-Georges **418 221-7022**

www.serviceagricoledelestrie.com

Expositions régionales



Du 6 juillet au 14 août, l'agriculture est en fête

LYNDA CLOUTIER
lynda.cloutier@tc.ca

CHAUDIÈRE-APPALACHES. Tout l'été, la population pourra profiter d'une programmation riche et variée concoctée par les quatre organisations d'expos agricoles en Chaudière-Appalaches.

Pour les citadins, il n'y a rien de meilleur que ces événements qui permettent de s'imprégner de la campagne, mais qui du même coup allient le plaisir de découvrir les produits du terroir, de rencontrer des artisans, d'amuser les enfants et de profiter de différents spectacles.

La première exposition à vous faire profiter de son atmosphère réjouissante est celle du BBQ Champêtre de Saint-Anselme. Elle se tient du 6 au 10 juillet. Vous voulez en savoir plus? Visitez expobbaq.com.

Suivra l'Expo agricole de Saint-Isidore. La 34^e édition de cet événement aura lieu du 19 au 21 juillet et pour tout connaître, il suffit de se rendre à expobas-sinchaudiere.com.

UN MOIS D'AOÛT ACTIF

Le mois d'août fera place à deux autres expositions agricoles. D'abord, on pourra se rendre sur le site de l'expo de Lotbinière à Saint-Agapit entre les 3 et 7 août.

Pour en savoir plus, on se rend à expolotbiniere.com.

Enfin, la doyenne de ce type d'événement est l'Expo agricole de Beauce qui en sera, cette année, à sa 52^e édition. Présentée à Saint-Honoré, elle se tiendra du 11 au 14 août. Tous les détails peuvent être visionnés à expobeauce.com.



Les tirs de chevaux, des attractions populaires des Expos agricoles. (Photo TC Media - France Quirion)

SUPER VENTE TRACTEURS COMPACTS ESTIVALE BOOMER™



EQUIPÉS POUR UN MONDE NOUVEAU

BOOMER 47 avec cabine, 4 roues motrices, transmission hydrostatique

29 995 \$*

RABAIS DE 10 000 \$



* Boomer 47 #série 2282000126, démonstrateur. Transport et préparation inclus. Paiement comptant. Autres modèles neufs en inventaire à prix réduit, quantités limitées.

PLUSIEURS MODÈLES EN INVENTAIRE À PRIX COÛTANT

À partir de 157 \$/mois*

* Pour 84 mois à l'achat d'un Boomer 24, 4 roues motrices, sans cabine. Accessoires en option. Transport & préparation inclus. Mise de fond de 3 500 \$.



La Super Vente Estivale se termine le 31 juillet 2016.

La Coop
Unicoop

www.unicoop.qc.ca

Saint-Anselme
418 885-9637

Québec
418 666-0860

Saint-Narcisse
418 328-3788

Saint-Vallier
418 884-3114

Sainte-Marie
418 387-5987

St-Agapit
418 888-5111

Pour usage commercial seulement. La participation des clients est conditionnelle à leur admissibilité au crédit et à l'approbation de CNH Industrial Capital Canada Inc. Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire New Holland participant pour connaître les détails et les conditions d'admissibilité. Le versement d'un acompte pourrait être requis. Offre en vigueur jusqu'au 31 juillet 2016. Il se peut que les clients/demandeurs ne soient pas tous admissibles à ce taux et à ces modalités. Les modalités et conditions standard de CNH Industrial Capital Canada Inc. s'appliquent. (Exemple pour le Canada: 4.9%/an pour un terme de 84 mois - Sur la base d'un contrat de vente au détail signé le 15 juin 2016 pour un Boomer 24 au prix de \$14 395, le client verse un montant comptant de \$3 500 et finance le solde de \$10 895 à 4.9%/an sur 84 mois, incluant les frais de financement de \$250. En résultat 84 paiements mensuels et égaux de \$157.00, taxes en sus. Le coût total pour le client à la fin du terme sera de \$16 687.89, taxes en sus.) Cette offre peut ne pas représenter le prix de vente réel. Les frais de transport et de préparation sont inclus. Les taxes, ainsi que les options ou accessoires additionnels, ne sont pas compris dans le prix de détail suggéré. Cette offre peut faire l'objet de changements ou être annulée sans préavis. ©CNH Industrial Capital America LLC, 2016. Tous droits réservés. New Holland Agriculture est une marque déposée aux États-Unis et dans plusieurs autres pays, détenue ou exploitée sous licence par CNH Industrial N.V., ses filiales ou ses sociétés affiliées. CNH Industrial Capital est une marque déposée aux États-Unis et dans plusieurs autres pays, détenue ou exploitée sous licence par CNH Industrial N.V., ses filiales ou ses sociétés affiliées.



Biodégradable

Avec AGRI-LIM 50^{MC} «fini la rouille»

Essayez-le
MAINTENANT!

www.agri-lim.com

Liquide révolutionnaire qui remplace le calcium, pour le lestage des pneus agricoles et industriels.

- C'est un liquide de lestage qui résiste à des températures jusqu'à -50C Celsius certifié en laboratoire
- Il est non corrosif, non gras, non-collant et facile à pomper.
- Non polluant et biodégradable.

PAVAGE

Audolet

À votre service depuis 40 ans!

Lévis - St-Anselme

418 833-3599 • 418 885-4747

info@pavageaudet.com Estimation Gratuite Fax: 418 885-5217

Propriétaire: M. Bernier

R.B.Q. : 8320-1665-55

pavageaudet.com

TRANSPORT YVON CAUX & FILS INC.

418 475-6749
418 570-3512

St-Narcisse

Fière de
vous servir
depuis 1966

VENTE ET ÉPANDAGE DE CHAUX AGRICOLE

Transport de fumier solide & liquide • Excavation
Transport de sable & gravier

BEAUMONT



82, du Fleuve
VENDU

ST-ANSELME



NOUVEAU 204 913 \$ + TX

Construction neuve sur terrain de 7 444 pi², 7 pièces, planchers de bois et céramique, service déco inclus.

BUCKLAND



4250, Ch. du Lac
VENDU

STE-CLAIRE



58 000 \$

Bord rivière, chalet de type 3 saisons offrant 4 pièces, grand terrain de 46 838 pi². PRÈS PISTE CYCLABLE, SKI DE FOND, LOISIRS.

Ginette Aubin François Côté

COURTIERS IMMOBILIERS

418 883-3070
418 883-5528



RE/MAX
RE/MAX, FORTIN, DELAGE INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE

ST-MALACHIE



135 000 \$

Secteur terrain de 61 989 pi², impeccable propriété de 7 pièces, 2 salles d'eau, sous-sol aménagé, située près golf, pêche, ski, sentiers. TRANQUILITE ASSURÉE.

FRAMPTON



165 000 \$

Belle propriété offrant 7 pièces lumineuses, toit cathédral, rénovations récentes, garage 28 x 24 pour artisan, terrain 16 604 pi². À VOIR !

ST-MALACHIE



1085, de la Coline
VENDU

STE-CLAIRE



179 000 \$

Près des services ! Cette belle propriété compte 8 pièces dont 4 chambres, s.sol semi-aménagé, grand patio, piscine, garage 32 x 20, terrain 5 938 pi². FAUT VOIR !

VOS COURTIER D'EXPÉRIENCES
Plus de 32 ans à votre service,
Recherche pour clients sérieux ferme-fermette-maisons-chalets

ST-MALACHIE



169 900 \$ PETIT PARADIS

Voici le hame de paix ! Propriété de 3.15 arpents (116 480 pi²) boisés et bormés par la rivière Tough, chaudière propriété de 8 pièces, foyer. PETIT PARADIS !

FRAMPTON



99 000 \$

Spacieuse propriété avec revenu, 11 pièces plus logement de 5 1/2 pièces, garage, entrepôt 100 x 36, terrain 19 696 pi². CENTRE VILLAGE !

ST-ANSELME



NOUVEAU 172 000 \$

Impeccable propriété ! 12 pièces lumineuses, 3 chambres, 2 salles de bain, bureau, ventrière, s.sol aménagé, garage, terrain 8 895 pi². SANS VOISIN ARRIÈRE !

STE-CLAIRE



NOUVEAU

Construite en 2011! Elle compte 7 pièces, dont 3 chambres au rez-chaussé, salle à manger avec tourelle, planchers de bois, terrain 10 220 pi². SECTEUR RECHERCHÉ !

STE-CLAIRE



NOUVEAU

Bâtisse commerciale 40 x 60, tout brique louée avec bail à long terme, terrain 11 187 pi², excellent revenu. POUR INVESTISSEUR !

ST-ANSELME



NOUVEAU

TOUTE BEAUTÉ! Construite en 2011, 10 pièces lumineuses, 4 chambres, 2 salles de bain, s.sol aménagé, garage, terrain 7 184 pi², piscine. SECTEUR RECHERCHÉ !

ST-LÉON



RIVIÈRE

Borné par rivière! Confortable propriété offrant 12 pièces, 4 chambres, armoires bois, s. sol aménagé. Superbe terrain de 58 499 pi², paysage, arbres. À DÉCOUVRIR !

ST-MALACHIE



NOUVEAU 110 000 \$

Belle d'autrefois ! Intérieur champêtre, 10 pièces, 4 chambres, planchers d'origine, murs de lattes, garage 20 x 25, terrain 8 866 pi². SITUÉE AU CŒUR DU VILLAGE !

ST-NAZARE



165 000 \$

Oasis de paix ! Terrain de 6 arpents, résidence de style champêtre, garage, lac privé, forêt enchantée, près ski, chasse, pêche. TOUTE BEAUTÉ !

HONFLEUR



NOUVEAU

Secteur paisible! Chalet de type 3 saisons offrant 6 pièces, 3 chambres, toit cathédral, lac ensemené, étang. RÉALISEZ VOTRE RÊVE À PEU DE FRAIS !

ST-ANSELME



NOUVEAU 235 000 \$

Construite en 2010! Belle propriété offrant 7 pièces, cuisine fonctionnelle, planchers de bois, terrain 7 256 pi², paysage, entrée asphaltée. SECTEUR RECHERCHÉ !

STE-CLAIRE



NOUVEAU

Superbe Terrain 21 334 pi², confortable, 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, revenu possible d'un logement, garage. IDEAL POUR GRANDE FAMILLE !

STE-CLAIRE



LAC 149 000 \$

En bordure d'un lac! Ce havre de paix vous offre un chalet 4 saisons construit en 1998, 6 pièces, toit cathédral, terrain 22 833 pi² boisé, ruisseau. À DÉCOUVRIR !

STE-CLAIRE



339 000 \$

EN BORDURE RIVIÈRE! Terrain de 2.24 arpents (82 725 pi²). Superbe 11 pièces, 3 salles de bain, foyer, garage attaché, plus garage de 28 x 32 isolé avec bureau. À DÉCOUVRIR !

ST-LÉON



RÉDUIT 80 000 \$

Située en bordure Rivière! Confortable propriété, 6 pièces, 3 chambres, rénovations récentes, garage 22 x 13. Terrain 7 458 pi². SECTEUR PAINISABLE !

ST-NAZARE



109 ARPENTS

Domaine de rêve de 109 arpents ! Site privé et privilégié de chasse et pêche, superbe chalet de 6 pièces, plus 2 chalets pour vos invités. ZONE BLANC, À DÉCOUVRIR !

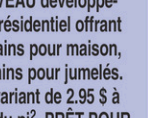
LAC-ETCHEMIN



179 500 \$

Quelle belle propriété ! Elle compte 13 pièces, 5 chambres, 3 salles de bain, garage attaché plus garage 20 x 24, terrain 39 236 pi². PISCINE CREUSÉE !

HONFLEUR



NOUVEAU

NOUVEAU développement résidentiel offrant 5 terrains pour maison, 2 terrains pour jumelés. Prix variant de 2.95 \$ à 3.95 \$ du pi². PRÊT POUR CONSTRUCTION !

STE-CLAIRE



165 000 \$

Antecstrale tout brique ! Offrant 11 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, grand terrain de 52 086 pi², près piste cyclable, à 3 minutes du village. FAITES VITES !

STE-CLAIRE



NOUVEAU

Pierre et brique, belle propriété, 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, rénovations récentes, s. sol semi aménagé. Terrain 10 000 pi². CLÉ EN MAIN !

STE-CLAIRE



NOUVEAU

Construite en 2008 ! Cette belle propriété compte 9 pièces, 3 chambres, s.sol aménagé, patio excavé. Garage 22 x 26, 2 étages (chauffé), terrain 10 000 pi².

ST-LÉON



REVENU

Confortable propriété offrant 5 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, s.sol aménagé, garage. Terrain 16 821 pi² borné par rivière. BONNE OCCASION !

ST-NAZARE



179 000 \$

Paix assurée ! Fermette de 4.10 arpents (151 115 pi²) semi-boisé, offrant une demeure de 10 pièces, solarium, bâtiment pour petits animaux ou chevaux. À DÉCOUVRIR !

LAC-ETCHEMIN



BAR

Site exceptionnel ! Bar offrant 56 places + terrasse. Terrain 29 989 pi². Aussi possibilité de convertir ce bâtiment pour votre projet d'affaire. INFORMEZ-VOUS !

STE-MARGUERITE



NOUVEAU 9 LOGEMENTS

Immeuble à revenu offrant 9 logements dont 6 de 4 1/2 pièces, 3 de 3 1/2 pièces, situé au cœur du village. INFORMEZ-VOUS !

LAC-ETCHEMIN



NOUVEAU 259 000 \$

Secteur paisible, immeuble 4 logements de type jumelés, construction 1986, garage 14x25, terrain 13 000 pi², borné par ruisseau.

ST-ANSELME



149 900 \$

Confortable propriété offrant 10 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, terrain 8 664 pi². IDEAL POUR GRANDE FAMILLE OU VOTRE PROJET D'AFFAIRE !

STE-CLAIRE



NOUVEAU 169 900 \$

Belle propriété, 10 pièces lumineuses, 3 chambres, 2 salles d'eau, salle familiale au s.sol, garage, terrain 9 431 pi², haie, arbres. LIVRAISON RAPIDE !

ST-DAMIEN



NOUVEAU

Impeccable propriété offrant 6 pièces, 3 chambres, garage 13x24, terrain 6 030 pi², située près école, loisirs. POSSESSION RAPIDE !

ST-HENRI



NOUVEAU

Terrain de 53 637 pi², tout brique, 10 pièces, s.sol aménagé, garage 40 x35, garage 28 x37. IDEAL POUR ARTISAN, PETITE MÉCANIQUE OU FERMETTES !

ST-MAGLOIRE



NOUVEAU

Belle propriété offrant 10 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, garage excavé. Terrain 49 212 pi². PRÈS SENTIERS VTT, MOTONEIGE, SKI !

ARMAGH



FERMETTE 179 000 \$

Paix assurée ! Fermette de 4.10 arpents (151 115 pi²) semi-boisé, offrant une demeure de 10 pièces, solarium, bâtiment pour petits animaux ou chevaux. À DÉCOUVRIR !

LAC-ETCHEMIN



NOUVEAU 9 LOGEMENTS

Immeuble à revenu offrant 9 logements dont 6 de 4 1/2 pièces, 3 de 3 1/2 pièces, situé au cœur du village. INFORMEZ-VOUS !

LAC-ETCHEMIN



NOUVEAU 259 000 \$

Secteur paisible, immeuble 4 logements de type jumelés, construction 1986, garage 14x25, terrain 13 000 pi², borné par ruisseau.

ST-ANSELME



NOUVEAU 179 900 \$

Immeuble commerciale et résidentiel, offrant un grand local 42 x 50 plus 1 logement de 51/2 pièces. Idéal pour votre projet d'affaire. INFORMEZ-VOUS !

STE-CLAIRE



NOUVEAU 169 900 \$

Belle propriété, 10 pièces lumineuses, 3 chambres, 2 salles d'eau, salle familiale au s.sol, garage, terrain 9 431 pi², haie, arbres. LIVRAISON RAPIDE !

ST-DAMIEN



NOUVEAU

Impeccable propriété offrant 6 pièces, 3 chambres, garage 13x24, terrain 6 030 pi², située près école, loisirs. POSSESSION RAPIDE !

HONFLEUR



179 900 \$

Quelle belle propriété ! 11 pièces lumineuses, 4 chambres, 2 salles de bain, toit cathédral, s.familiale au s.sol, garage, terrain 23 997 pi², piscine. IMPECCABLE !

ST-MAGLOIRE



NOUVEAU

Belle propriété offrant 10 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, garage excavé. Terrain 49 212 pi². PRÈS SENTIERS VTT, MOTONEIGE, SKI !

ARMAGH



NOUVEAU 9 LOGEMENTS

Immeuble à revenu offrant 9 logements dont 6 de 4 1/2 pièces, 3 de 3 1/2 pièces, situé au cœur du village. INFORMEZ-VOUS !

LAC-ETCHEMIN



NOUVEAU 259 000 \$

Secteur paisible, immeuble 4 logements de type jumelés, construction 1986, garage 14x25, terrain 13 000 pi², borné par ruisseau.

ST-ANSELME



RÉDUIT

À proximité école-loisirs, cette propriété vous offre 5 pièces, 2 chambres, rénovations récentes. Terrain 6 010 pi². LIBRE RAPIDEMENT !

STE-CLAIRE



NOUVEAU 169 900 \$

Belle propriété, 10 pièces lumineuses, 3 chambres, 2 salles d'eau, salle familiale au s.sol, garage, terrain 9 431 pi², haie, arbres. LIVRAISON RAPIDE !

ST-DAMIEN



NOUVEAU

Impeccable propriété offrant 6 pièces, 3 chambres, garage 13x24, terrain 6 030 pi², située près école, loisirs. POSSESSION RAPIDE !

ST-HENRI



NOUVEAU

Terrain de 53 637 pi², tout brique, 10 pièces, s.sol aménagé, garage 40 x35, garage 28 x37. IDEAL POUR ARTISAN, PETITE MÉCANIQUE OU FERMETTES !

ST-MAGLOIRE



NOUVEAU

Belle propriété offrant 10 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, garage excavé. Terrain 49 212 pi². PRÈS SENTIERS VTT, MOTONEIGE, SKI !

ARMAGH



NOUVEAU 9 LOGEMENTS

Immeuble à revenu offrant 9 logements dont 6 de 4 1/2 pièces, 3 de 3 1/2 pièces, situé au cœur du village. INFORMEZ-VOUS !

LAC-ETCHEMIN



NOUVEAU 259 000 \$

Secteur paisible, immeuble 4 logements de type jumelés, construction 1986, garage 14x25, terrain 13 000 pi², borné par ruisseau.

ST-ANSELME



RÉDUIT

À proximité école-loisirs, cette propriété vous offre 5 pièces, 2 chambres, rénovations récentes. Terrain 6 010 pi². LIBRE RAPIDEMENT !

STE-CLAIRE



NOUVEAU 169 900 \$

Belle propriété, 10 pièces lumineuses, 3 chambres, 2 salles d'eau, salle familiale au s.sol, garage, terrain 9 431 pi², haie, arbres. LIVRAISON RAPIDE !

ST-DAMIEN



NOUVEAU

Impeccable propriété offrant 6 pièces, 3 chambres, garage 13x24, terrain 6 030 pi², située près école, loisirs. POSSESSION RAPIDE !

HONFLEUR



179 900 \$

Quelle belle propriété ! 11 pièces lumineuses, 4 chambres, 2 salles de bain, toit cathédral, s.familiale au s.sol, garage, terrain 23 997 pi², piscine. IMPECCABLE !

ST-MAGLOIRE



NOUVEAU

Belle propriété offrant 10 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, garage excavé. Terrain 49 212 pi². PRÈS SENTIERS VTT, MOTONEIGE, SKI !

ARMAGH



NOUVEAU 9 LOGEMENTS

Immeuble à revenu offrant 9 logements dont 6 de 4 1/2 pièces, 3 de 3 1/2 pièces, situé au cœur du village. INFORMEZ-VOUS !

LAC-ETCHEMIN



NOUVEAU 259 000 \$

Secteur paisible, immeuble 4 logements de type jumelés, construction 1986, garage 14x25, terrain 13 000 pi², borné par ruisseau.

ST-ANSELME



RÉDUIT

À proximité école-loisirs, cette propriété vous offre 5 pièces, 2 chambres, rénovations récentes. Terrain 6 010 pi². LIBRE RAPIDEMENT !

STE-CLAIRE



NOUVEAU 169 900 \$

Belle propriété, 10 pièces lumineuses, 3 chambres, 2 salles d'eau, salle familiale au s.sol, garage, terrain 9 431 pi², haie, arbres. LIVRAISON RAPIDE !

ST-DAMIEN



NOUVEAU

Impeccable propriété offrant 6 pièces, 3 chambres, garage 13x24, terrain 6 030 pi², située près école, loisirs. POSSESSION RAPIDE !

ST-MALACHIE



PRIX RÉDUIT 165 000 \$

Construit 2005, belle propriété offrant 10 pièces, 2 salle de bain, 3 chambres, 3 chambres, toit cathédral. Terrain 20 735 pi², sans voisin. EVAL. MDM. 185 700\$ PRIX DEMANDÉ 165 000\$ (cause santé) !

ST-MAGLOIRE



NOUVEAU

Belle propriété offrant 10 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, garage excavé. Terrain 49 212 pi². PRÈS SENTIERS VTT, MOTONEIGE, SKI !

ARMAGH



NOUVEAU 9 LOGEMENTS

Immeuble à revenu offrant 9 logements dont 6 de 4 1/2 pièces, 3 de 3 1/2 pièces, situé au cœur du village. INFORMEZ-VOUS !

LAC-ETCHEMIN



NOUVEAU 259 000 \$

Secteur paisible, immeuble 4 logements de type jumelés, construction 1986, garage 14x25, terrain 13 000 pi², borné par ruisseau.

ST-ANSELME



RÉDUIT

À proximité école-loisirs, cette propriété vous offre 5 pièces, 2 chambres, rénovations récentes. Terrain 6 010 pi². LIBRE RAPIDEMENT !

STE-CLAIRE



NOUVEAU 169 900 \$

Belle propriété, 10 pièces lumineuses, 3 chambres, 2 salles d'eau, salle familiale au s.sol, garage, terrain 9 431 pi², haie, arbres. LIVRAISON RAPIDE !

ST-DAMIEN



NOUVEAU

Impeccable propriété offrant 6 pièces, 3 chambres, garage 13x24, terrain 6 030 pi², située près école, loisirs. POSSESSION RAPIDE !

ST-MALACHIE



PRIX RÉDUIT 165 000 \$

Construit 2005, belle propriété offrant 10 pièces, 2 salle de bain, 3 chambres, 3 chambres, toit cathédral. Terrain 20 735 pi², sans voisin. EVAL. MDM. 185 700\$ PRIX DEMANDÉ 165 000\$ (cause santé) !

ST-MAGLOIRE



NOUVEAU

Belle propriété offrant 10 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, garage excavé. Terrain 49 212 pi². PRÈS SENTIERS VTT, MOTONEIGE, SKI !

ARMAGH



NOUVEAU 9 LOGEMENTS

Immeuble à revenu offrant 9 logements dont 6 de 4 1/2 pièces, 3 de 3 1/2 pièces, situé au cœur du village. INFORMEZ-VOUS !

LAC-ETCHEMIN



NOUVEAU 259 000 \$

Secteur paisible, immeuble 4 logements de type jumelés, construction 1986, garage 14x25, terrain 13 000 pi², borné par ruisseau.

ST-ANSELME



179 900 \$

Immeuble commerciale et résidentiel, offrant un grand local 42 x 50 plus 1 logement de 51/2 pièces. Idéal pour votre projet d'affaire. INFORMEZ-VOUS !

STE-CLAIRE

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: vendredi 11 h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard** **AMERICAN EXPRESS**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 MARCHANDISE 300 à 399 SERVICES 400 à 599 EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 VÉHICULES 900 à 999

155 Fermes/fermettes

PETITE ferme bovine avec potentiel d'expansion, Ste-Claire. 418-883-2965

Trouvez-en encore plus sur **vosclassées.ca**

160 Terrains/Terres à vendre

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques, 17,500\$ et plus. Financement disponible par le vendeur 819-888-2314 www.domainesdappalaches.ca

205 Logements/appartements à louer

4-1/2, 1er, Lévis: rue Augustin-Carrier. Près centre d'achat. Spacieux. Construction 2013. Rien d'inclus 418-833-1475, 438-496-5675

205 Logements/appartements à louer

4-1/2, 2e étage, Ste-Justine, rue Principale. Libre 1er juillet, 418-267-5131

4-1/2, St-Rose-de-Bellechasse, grand, bien situé, chauffé, éclairé, ensoleillé 418-267-5237

205 Logements/appartements à louer

4-1/2, très beaux, insonorisés, sécurisés, planchers porcelaine/flottant, Ste-Claire, 418-883-0160

4-1/2 situé au 1585-B, route 277, Lac Etchemin. Libre 1er juillet. 418-625-0585

205 Logements/appartements à louer

BEAU 4-1/2, endroit tranquille, terrain, balcon, libre juillet, 107-A Ouellet, Lac Etchemin, 465\$, chauffé, éclairé, 418-227-5821

BUCKLAND: centre village, grand 6-1/2 non chauffé, non éclairé, 375\$, juillet. 418-789-2729

GRAND 5-1/2, 198-B Principale St-Luc-de-Bellechasse, (au-dessus du local de la Caisse des Etchemins), non chauffé, non éclairé chauffage à l'huile et électrique, libre 1er juillet, contactez Shirley, 418-625-3741 # 7 3 0 1 2 5 5 . 418-625-0766.

ST-DAMIEN-DE-BUCKLAND: grands 2-1/2, 1-1/2, meubles, 1er étage, déneigés. Libres. 418-789-2701

205 Logements/appartements à louer

GRAND 5-1/2, 1er étage. 277 rue Principale, Ste-Justine. Accès au terrain, non chauffé, non éclairé, chauffage au bois/huile. 400\$/mois. Libre immédiatement. Marco 418-625-9799; Sherley 418-625-0766; maison 418-625-5588

LAC Etchemin: 2X4-1/2, 1er, 2e étage, non chauffés/non éclairés, 1er juillet, 500\$, Michel. 418-222-9993, 418-625-3065

LÉVIS: Chemin des Forts, grand 4-1/2 style condo, novoclimat, entrée indépendante, cession de bail, 581-999-9679

ST-ANSELME: grand 4-1/2, grand patio, 2 stationnements, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, 450\$, libre immédiatement, accepte petits animaux, 418-885-4589, 418-882-6526

ST-ANSELME: grand 4-1/2 rénové, moderne, cachet ancien, bas, entrées laveuse/sècheuse, remise, stationnement déneigé, près de tout! Non-fumeur, pas d'animaux. 620\$, non chauffé, non éclairé, grand terrain bord de la rivière. Libre er juillet. 418-885-1525

ST-CHARLES: 4-1/2 parfaitement neuf, ensoleillé. Entrée personnelle, stationnements. 749\$ non chauffé, non éclairé. Juillet gratuit. 418-882-3539 Nancy

205 Logements/appartements à louer

ST-MALACHIE, beau grand 3-1/2, frais peint, non chauffé, non éclairé. 418-885-4734, 418-883-5510

ST-MALACHIE: grand 4-1/2, 1er étage. Libre 1er juillet ou 1er août, 418-885-4734, 418-883-5510

STE-CLAIRE: 3-1/2 sur 2 étages, 2 stationnements, non-fumeur, pas d'animaux, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Rénovations récentes. 418-571-8123

STE-CLAIRE: beau 4-1/2, style condo, construction récente, secteur paisible, 2 stationnements, grand balcon, cabanon, disponible immédiatement. 418-576-5989, 418-885-5223

STE-JUSTINE: 5-1/2, spacieux, bien éclairé, près tous services. Libre juillet. 435\$/mois. 418-625-3861

210 Logements/appartements chauffés à louer

Lac Etchemin, 4-1/2 à louer, 525\$ chauffé, éclairé, libre immédiatement. 418-625-0531 ou 418-230-2284

CHERCHER? TROUVÉ!
 Dans votre section immobilière



Nancy Auclair
 Courtier immobilier agréé

418 625-5030
 418 230-9848

Pour vendre ou acheter: www.enbeauce.com



VENDU
 ST-LOUIS: Maison de campagne.



VENDU
 LAC ETCHEMIN: Très beau bungalow.



VENDU
 LAC ETCHEMIN: Propriété à la campagne.



VENDU
 ST-BENJAMIN: Demi-lot boisé avec petit chalet.



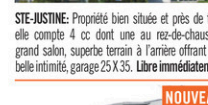
VENDU
 STE-ROSE: Magnifique chalet 22 X 30.



VENDU
 LAC ETCHEMIN: Résidence de campagne avec terre de 38 hectares.



PRIX RÉVISÉ
 STE-JUSTINE: Propriété bien située et près de tout, elle compte 4 cc dont une au rez-de-chaussée, grand salon, superbe terrain à l'arrière offrant une belle intimité, garage 25 X 35. Libre immédiatement



NOUVEAU
 STE-JUSTINE: Propriété au cœur du village, 5 cc, sl, bain et sl, d'eau, armoires de chêne et plancher de bois francs, très propre, terrain avec grande remise et patio. Libre immédiatement!



NOUVEAU
 TERRAIN LOT

STE-ROSE: Terrain vacant de 48 400pc sur Route 204, prêt pour construction, environnement boisé, à 20 min. de St-Georges, aucun voisin immédiat. PRIX: 17 000\$

STE-JUSTINE: Terre de 73 acres en bordure du Rang St-Pierre avec camp de chasse et garage, chemin forestier et rivière. Un produit très intéressant à votre portée!

LAC ETCHEMIN: NOUVEAU Terrain de 148 488 pc, prêt pour la construction, tests de sol en mains avec plan d'implantation pour projet de construction, puits de surface, boisé mixte avec arbres matures. Prix abordable!

ST-CYPRIEN: NOUVEAU 173 acres de terres boisées vendues en totalité ou séparément, facile d'accès, chemin forestier, cours d'eau, sentier motoneige à proximité, excellent territoire de chasse!

STE-SABINE: Plain-pied briqué, 6 cc, 2 sl, bain, s-sol entièrement aménagé, près des services, grande entrée asphaltée avecabri d'auto, garage et remise. Prix 25 000\$ sous l'évaluation municipale!

STE-JUSTINE: Resto pub nouvellement rénové, 250 places, toiture, fenêtres et équip. des cuisines neuves et conformes aux normes, 2 étages add. avec chambres, grand stationnement, bâtisse add. de 35 X 105 pour storage. Une propriété s'adaptant pour projet multi-usage!

ST-CYPRIEN: Résidence ayant beaucoup de potentiel avec ses grandes pièces, 4 cc, terrain intime tout près du parc municipal. Bas Prix!

LAC ETCHEMIN: Grand bungalow 11 pces dans un charmant quartier, très propre, possibilité d'un revenu au s-sol, terrain intime avec 2 garages. Une belle occasion!

Faire affaire avec la compétence, voilà toute la différence!



ST-LÉON: Charmante propriété rénovée récemment en majeure partie, très beau look moderne, 3cc, aire ouverte, près des services avec grand terrain. Faites votre offre!



STE-JUSTINE: Propriété haut de gamme, 5 cc, verrière, foyer, toit cathédrale, beaucoup de commodités, terrain bien aménagé avec 2 garages. Elle comblera tous vos besoins!



LAC ETCHEMIN: Superbe ancestrale rénovée et aménagée avec goût, 12 pces d'origine, grands espaces, vue panoramique, verger, lac artificiel, grange et hangar. Cette propriété comblera vos besoins à coup sûr!



ST-LOUIS: Propriété de 59 962 pc avec grande résidence de 10 pces, 2 hangars et 2 garages, zonage résidentiel et commercial. Prix sous l'évaluation municipale!



LAC ETCHEMIN: Grand jumelé rénové, 2 cc, 2 sl, bain, toiture neuve, grand terrain arrière avec patio et remise. Libre immédiatement!



STE-JUSTINE: Bungalow à la campagne, très propre, 3cc, grande salle de bain, salon-cuisine à aire ouverte, grand patio et remise, beaucoup d'inclus. A voir!



ST-ODILON: Petit domaine en pleine nature, plusieurs rénovations effectuées, 2 garages dont un de 36 X 100. Une propriété qui répondra assurément à vos attentes. Libre immédiatement!



ST-CAMILLE: Jumelé avec revenus pour la seconde partie de l'immeuble, toiture récente, près de tout, 2^e terrain avec garage. Prix sous l'évaluation municipale. Libre rapidement!



LAC ETCHEMIN: Magnifique ancestrale entièrement d'origine, 10 pces, 3cc, plancher de bois, grand terrain de 44 700pc avec garage double 24 X 20. Elle saura inévitablement vous charmer!



ST-ODILON: Propriété demandant certaines rénovations, beaucoup de potentiel, 5 cc, garage 20 X 30, tous les services à proximité. Prix en bas de l'évaluation et libre immédiatement!



LAC ETCHEMIN: Propriété mise en valeur par son emplacement géographique majestueux avec vue sur le lac, elle compte 8 grandes pièces, foyer, grande terrasse avec garage. Elle vous séduira à coup sûr!



STE-JUSTINE: Propriété de 4cc, 2 sl, bain, salon-cuisine à aire ouverte, très propre et rénovée, près de tout, solarium en façade. Une propriété qui nécessite peu d'entretien. A voir!



ST-MAGLOIRE: Résidence centenaire sur rue tranquille, près de l'école, fenestration et syst. de chauffage neufs, murs de lattes, plafond de plus de 9 p. garage neuf de 24 X 26. Raison: Succession.



STE-SABINE: Propriété entièrement rénovée avec cuisine d'été, 10 pces, 4 cc, murs de lattes, certains planchers d'origine, terrain bien aménagé, balcon à l'étage avec vue sur les montagnes!



SERVICES-CONSEILS
 VENDRE, ACHETER OU LOUER
Bertrand Côté
 Courtier immobilier
 RE/MAX Avantages
 Agence Immobilière
 Bur.: 418 835-3535
 Cell.: 418 933-9209
 bertrand.cote99@videotron.ca

Visitez mes propriétés sur www.courtieragricole.com

NOUVEAU/TERRAIN



Terrain 24 850 p.c., aqueduc, sans services d'égout Route Kennedy P.D. 94 000 \$

NOUVEAU/ÉRABLIÈRE



Érablière 3000 entailles avec contingent, clé en main (machineries, équipements, appareils ménagers inclus) P.D. 157 000 \$ + Tx

NOUVEAU/FERME



Ferme 220 acres/68 acres en culture. Bâtiments ferme de 1998, Rg Petit-Buckland St-Lazare P.D. 529 000 \$ + Tx

FERME

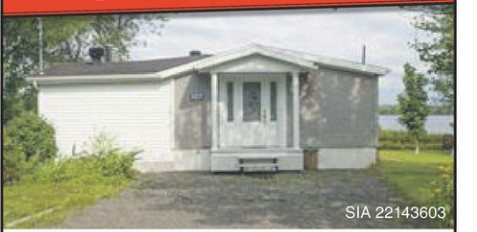


Ferme 175 acres culture, 75 acres boisé, Mach. inclus, St-Henri-Lévis P.D. 1 249 000 \$ + Tx

René Therrien
 Courtier Immobilier - Groupe Sutton Pro

Tél.: 418 838-0900
 cell.: 418 933-3585
 jrenetherrien@hotmail.com

VISITE LIBRE
 Dimanche le 10 juillet



1327, Chemin du Lac-Charles, St-Charles-de-Bellechasse. Venez visiter ce bijou dimanche. Tout simplement charmant avec comme cour arrière le lac. Habitable à l'année. WOW! C'est le temps de vous gâter.

225 Propriétés à louer	310 Divers à vendre	412 Santé	424 Astrologie/occultisme
-------------------------------	----------------------------	------------------	----------------------------------

À St-Damien, boul. Père-Brousseau: grand semi-détaché, 3 c.a.c., 1.5 s.d.b., entrée, patio et cabanon privés. Libre 1er juillet. 418-838-3491

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn. 1-800-408-9995, poste: 400QN.

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000\$ du gouvernement du Canada. Appelez sans frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabeneffit.ca/fr/evaluation/

! 10 Minutes Gratuites. Marie-Huguette, Réjane, Lucile. Plus de 45 ans d'expérience. Avez-vous déjà consulté de véritable voyantes et Médium hautement qualifiée? Au Québec nous sommes la seule ligne de voyance encore active depuis 24 ans. Nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur. Amour, argent, santé. Cellulaire #5276, Téléphone: 1-900-451-1818

390 Ventes de garage / Marchés aux puces

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

484 Services divers

SAAQ- SAAQ- SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

310 Divers à vendre

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 9 juillet: Party Babydoll, 21 au 26 juillet: Festival Fantômes, 28 juillet au 2 août: Carnaval de Rio, 4 au 9 août: Festival Érotique, 11 au 16 août: Festival échangiste, camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

VENTE de garage 15-16-17 juillet, grande variété d'objets. 300 chemin Ste-Anne, St-Anselme. 418-885-4668

Trouvez-en encore plus sur vosclasses.ca

OFFRE D'EMPLOI URGENT BESOIN DE CANDIDATS POUR FAIRE LE SERVICE DE RAMASSAGE DE VOLAILLES VIVANTES

Possibilité de transport de St-Anselme

- Permanent du lundi au vendredi
- Manipuler les animaux avec soin
- Travail d'Équipe
- Minimum 32 heures par semaines
- Bonne capacité physique requise
- À partir de 12,50\$/heure pouvant aller jusqu'à 20\$/heure

Équipe **TransVol** LITE
418 887-6958

transvol@globetrotter.net • www.transvol.ca

OFFRE D'EMPLOI

VERSAPROFILES

Situé à St-Lazare-de-Bellechasse, et à Ste-Claire, Versaprofiles Inc. est une entreprise en pleine expansion, spécialisée dans la fabrication de tuyaux et moulures en thermoplastique. Nous sommes à la recherche de plusieurs personnes pour combler des postes de :

Opérateur(trice)s d'extrudeuses de thermoplastique

Le travail d'opérateur(trice) d'extrudeuse est diversifié et stimulant. La personne est responsable de suivre les instructions de travail, de valider la qualité du produit, d'emballer le produit, de vérifier les recettes des résines thermoplastiques utilisées, etc.

Les candidats devront posséder les compétences et qualifications suivantes :

- Expérience dans le milieu manufacturier
- Posséder un diplôme d'études secondaire ou équivalent
- Disponible pour travail sur horaire rotatif jour-soir-nuit
- Aptitudes au travail d'équipe
- Être consciencieux, fiable et faire preuve de débrouillardise

Versaprofiles offre un salaire et des avantages sociaux concurrentiels. Si l'envie de joindre une entreprise dynamique et en plein essor vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Versaprofiles Inc.
A/S M. Pascal Doyon
130, rue Aubé, St-Lazare-de-Bellechasse, QC, G0R 3J0
Tél : 418 883-2036 (244) • Fax : 418 883-4094 • Courriel : pdoyon@versaprofiles.com
www.versaprofiles.com

ROYAL LEPAGE Inter-Québec AGENCE IMMOBILIÈRE

JONATHAN GODBOUT
Courtier immobilier • 418 834-5300

POUR VENDRE OU ACHETER CONTACTEZ-MOI

NOUVEAU 148 000 \$
Buckland : FERMETTE !! Maison de 2 étages, 5 chambres, garage et grange. Idéal pour chevaux ou petit animaux. Terrain de + de 655 500pc avec étang, îlot déstructuré. Possibilité de vendre 2 terrains de + de 4 000mc. visitezmoi.ca/13981011

45 000 \$
St-Philémon : Nouveau terrain. Terrain de + 10 700 pc avec services, face au Massif du Sud. Très beau développement pour chalet de ski, à 2 pas de la station. A voir !! visitezmoi.ca/18368722

VENUE 67 000 \$
St-Philémon : Magnifique chalet 3 saisons, bordé par la rivière. Terrain + de 27 000 pc avec mur d'enrochement, 3 CC, 2 cabanons, petit coin de paradis. visitezmoi.ca/24598414

NOUVEAU 188 000 \$
St-Raphaël : Bungalow construit en 2001 sur grand terrain + de 40 000pc. Elle vous offre 2 chambres et possibilité de + au sous-sol. Garage double de 26 x 26 + 1 de 12 x 20. Chauffage fournaise centrale au bois et plinthe électrique. Grande galerie sur les 2 côtés. Très beau secteur !!! visitezmoi.ca/19032823

Vous cherchez une propriété ? J'ai accès à toutes les maisons à vendre au Québec, peu importe l'agence. Je vous les ferai visiter et je vous donnerai les conseils et l'expérience nécessaire pour une transaction à la hauteur de vos attentes.

RE/MAX 1er CHOIX INC. AGENCE IMMOBILIÈRE

Clément Lacroix courtier immobilier

Cell. : 418 803-3933 • Bureau : 418 652-2000
clement.lacroix@remax-quebec.com

SAINT-CAMILLE : Sur la rte 204 entre St-Camille et Ste-Justine, résidence clé en main, 2cc sur grand terrain de 80p + 400p de profondeur. Idéal comme première maison ou retour à la campagne pour retraité. SIA 1077757	SAINT-RAPHAËL : 28, av. Morency, joli bungalow, split level, 4 cc, Garage intégré, patio et toiture à neuf, 3 600 pieds carrés pour votre confort. Foyer au bois. Grand terrain 17 500 pi². Cour asphaltée. SIA 22396778	ST-PHILÉMON : 1662, rue Principale Près du Massif du Sud. Maison à étages, 4 CC, sur grand terrain. Garage et entrepôt, 2 étages. Accès aux services municipaux. Multiples possibilités. SIA 9668940
SAINT-MICHEL-DE-BELLECHASSE : 379 900\$ Fermette 8 arpent. Maison ancestrale 1880, grand garage, serre vue sur le fleuve. 6 chambres, zone agricole route 132 Est. Multiples possibilités. SIA 24014499	SAINTE-SABINE (Eche-min) : Belle propriété, cachet d'antan (5 CC). Renovations récentes, isolation, revêtement extérieur, armoires de cuisine. Le tout sur grand terrain en retrait de la rue Principale, bénéficiant de services aqueduc et égouts municipaux. Sans voisin arrière. SIA 12478389	LAC VERT ST-NÉRÉE : Atelier - Chalet accès au lac (Nolanié). Grand terrain de 11000p², paysagé et vue superbe sur le lac. SIA 23290651
LA DURANTAYE : Surprenante, grands espaces et rénovation complète. Grand garage, 2 chambres, 2 salles de séjour, salon, 2 salles de bains. Armoires polyester, thermopopline. Multiples possibilités, bi-génération, bureau professionnel. SIA 18812326	SAINTE-CAMILLE-DE-LELLIS : 1h15 de Québec. Fermette pour amateur de plein-air, coin pêche, 4 roues, maison de campagne style ranch, 2 garages, 1 garage, idéal pour course. Grand terrain de 1/2 hectare. Terrain et bâtiment, drainé, maison rénover, presque entièrement, cachet d'antan. Clé en main. SIA 26551346	SAINT-DAMIEN : 3 logements, très rentable, un 4 1/2 libre présentement. Bco de 2 unités voisins à vendre aussi. SIA 10756861
ST-MICHEL : Propriété à revenus, 2 maisons. Cachet rustique, bon entretien, à quelques pas de tous les services. Idéal pour maison bi-génération ou 1 ^{er} investissement. SIA 2351024	ST-RAPHAËL : rue Père-Gonthier Superbe, 4 chambres. Complètement rénové. Armoires polyester, balayuse centrale, échangeur d'air, garage indépendant. SIA 22347876	ARMAGH : 106-106B, rte 281 S., Restaurant bonne clientèle, excel. chif. d'affaire. Log. neuf pour proprio, près piste cyclable et Massif du Sud. Retraite. SIA 23945930
ST-RAPHAËL : Près du Lac-aux-Canards. Résidence entièrement rénovée, 2 chambres, fenestration neuve, remise à niveau complète. Haut de gamme. Chaleuseuse et idéal premier acheteur ou retraité tranquille! SIA 22708438	ST-RAPHAËL : Charmante et confortable résidence avec garage attaché, remise, patio béton avec solarium de Paris 12x12, 2 CC, grand terrain inlime, haie de cèdres. Aucun voisin arrière. Vendeurs motivés. SIA 23891066	129 900 \$

Municipalité de **Saint-Damien de-Buckland**

DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE ET SECRÉTAIRE-TRESORIER(ÈRE)

La Municipalité de Saint-Damien-de-Buckland est un milieu de vie dynamique qui apporte les avantages d'une ville tout en étant en pleine nature. Située dans la région de Chaudière-Appalaches - MRC de Bellechasse, elle regroupe une population de 2017 habitants et a un budget de 2 754 000 \$.

La Municipalité de Saint-Damien-de-Buckland est actuellement à la recherche d'un directeur ou d'une directrice général(e) pour remplacer un départ à la retraite.

Sous l'autorité du conseil municipal, la personne choisie sera responsable du fonctionnement quotidien de la municipalité. Elle aura notamment pour mandat de :

- Planifier, diriger, coordonner et contrôler l'administration de la municipalité conformément au Code municipal, aux lois et règlements touchant les municipalités et aux politiques générales établies par le conseil municipal;
- Préparer le processus budgétaire annuel et son suivi;
- Préparer l'ordre du jour et faire le suivi des assemblées du conseil municipal et du comité consultatif d'urbanisme;
- Assurer un rôle consultatif et de liaison auprès du conseil municipal;
- Coordonner la mise en œuvre des décisions du conseil et le suivi des dossiers;
- Représenter la municipalité au sein de différents comités et instances;
- Évaluer les différents besoins pour améliorer la qualité de vie de la population;
- Faire des recommandations au conseil municipal après analyse des dossiers;
- Superviser la gestion des ressources humaines et susciter l'adhésion du personnel;
- Assurer une liaison harmonieuse entre les élus, les citoyens et l'équipe municipale;
- Rédiger les divers projets de règlements municipaux (urbanisme, emprunts, etc);
- Préparer et faire le suivi des demandes de subventions auprès des gouvernements;
- Planifier les acquisitions d'équipements et les travaux d'immobilisations avec le mode de financement.

Profil :

- Diplôme universitaire de premier cycle dans un domaine pertinent à l'exercice de la fonction (administration, comptabilité, droit) avec une expérience pertinente d'un minimum de trois (3) ans dans un poste de direction dans le domaine municipal ou autre domaine connexe, ou
- Diplôme d'études collégiales dans un domaine pertinent (administration) avec une expérience pertinente d'un minimum de cinq (5) ans dans un poste de direction dans le domaine municipal ou autre domaine connexe.

Des atouts importants :

- Excellente connaissance des lois et règlements régissant les municipalités au Québec;
- Connaissance en urbanisme (*Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*).
- Connaissance du milieu municipal;
- Excellent français parlé et écrit;
- Connaissance des logiciels de gestion municipale de Corporation Informatique Bellechasse (CIB) et du portail PGAMR du Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

RÉMUNÉRATION ET DATE DÉBUT D'EMPLOI :

La Municipalité offre un salaire, des avantages sociaux et des conditions de travail concurrentiels selon l'expérience. La date du début d'emploi : mi-septembre 2016.

CANDIDATURE :

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae par courriel avant 16h, le lundi 8 août 2016 à l'adresse courriel suivante : info@saint-damien.com

Note : Ce poste s'adresse autant aux hommes qu'aux femmes. La municipalité remercie tous les postulants de leur intérêt et les avise que seules les personnes ayant été sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

vosclasses.ca

6653449
6611381
lavoixdusud.com - Le mercredi 6 juillet 2016 - 15

OFFRE
D'EMPLOI

Recherche ouvrier(ère) agricole en production porcine

gestion en maternité et pouponnière
à St-Patrice de Beaurivage

- Temps plein
- 45 hrs/semaine
- 1 fin de semaine sur 2
- Expérience requise ou formation sur place

Avantages sociaux
et salaire concurrentiel

Pour renseignements :
Frédéric 418 882 8236



>6843864

485 Agence de rencontre
avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6920 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

310-PRÊT: Prêt de 500\$ à 1,000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRÊT

Empruntez Jusqu'à 750\$ en 1h!
Simple, Rapide et Sécuritaire.
Aucun Crédit Refusé!
Appelez 1-888-354-6316
Ou ArgentDirect.com

EMPRUNTEZ Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com

vosclassees.ca

585 Services financiers divers

À bout de souffle, trop de dettes? harcelé par vos créanciers? Un seul verrouillage par mois. 0% d'intérêt. 34 centres pour vous servir. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 418-425-1127

915 Véhicules de loisir

\$ \$ \$ \$ \$ \$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

\$ \$ \$ \$ \$ \$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

920 Bateaux / Motomarines / Accessoires

CANOT 14 pi. moteur batterie chargeur. 418-883-3629

Trouvez-en encore plus sur
vosclassees.ca

985 Autos à vendre

PORSCHE Cayenne, 2016, automatique, 18,000km, vaut 100,000\$, demande 76,500\$. Raison, achat de Tesla. Jamais connu d'hiver! kijiji: 1176085275. 418-659-6222

TOUT
VENDRE
TOUT
ACHETER
24h/7j

Vos
Classées.ca

TÉLÉCHARGEZ L'APPLI GRATUITE

tc • MEDIA | NOUVELLES

Télécharger dans
l'App Store

Télécharger sur
Google play

Cheminées Bellechasse Enr.

- Pose et réparation de cheminées
- Briquetier et maçon
- Pose de gaine en stainless
- Perçage de béton de 2" à 12"

Jean-Guy Lamontagne
41, rue Fournier, Sainte-Camille
Bellechasse (QC) G0R 2S0 418 595-2184



ALIFAB
ACIER INOXYDABLE | AGROALIMENTAIRE

Poste de
**SOUDEUR-
ASSEMBLEUR**

Exigences | Formation: Secondaire professionnel (DEP), soudeur-assembleur
Expérience: 1 à 3 années d'expérience requise

Compétences | Bonne expérience en soudure TIG
Bonne connaissance de lecture de plan
Bonne forme physique
Disponible la fin de semaine

Contactez Jean-François Raymond 418 883-3123 p. 205 rh@alifab.ca

AVIS

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE
DE COMTÉ DE BELLECHASSE



PROJET :

Travaux de réfection du stationnement de la MRC de Bellechasse (phase 1)

La MRC de Bellechasse requiert des soumissions pour la réalisation de la phase 1 des travaux de réfection du stationnement localisé au 100, rue Monseigneur-Bilodeau à Saint-Lazare-de-Bellechasse. Les travaux incluent, sans toutefois s'y limiter, la réfection des aires de stationnement situées à l'arrière et dans les côtés du bâtiment. Les travaux consistent sommairement à la reconstruction de la structure de chaussée existante incluant l'enrobé bitumineux sur une superficie approximative de 3 550 m² et au remplacement d'une bordure en béton sur une longueur approximative de 500 mètres linéaires.

Le soumissionnaire qui se verra octroyer le contrat devra réaliser les travaux selon les plans et devis réalisés par la MRC de Bellechasse en date du 29 juin 2016.

La MRC ne s'engage à accepter ni la soumission la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou l'autre des soumissionnaires en cas de rejet de toutes les soumissions. Le contrat est adjugé sur décision du Conseil de la MRC, à sa seule discrétion, et la MRC ne peut être liée d'aucune autre façon que par une résolution de son Conseil.

Date d'ouverture des soumissions : **19 juillet 2016 à 10h00**

Lieu du dépôt des soumissions : 100, rue Monseigneur-Bilodeau
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0

Les soumissionnaires doivent se procurer les documents d'appel d'offres sur le site du SEAO. Les frais sont fixés selon la tarification établie par le SEAO.

Une garantie de soumission de 10 % du prix soumis doit accompagner la soumission.

Donné à Saint-Lazare-de-Bellechasse, le 29 juin 2016.

Dominique Dufour, ing., M.Ing.
Directeur du service régional d'ingénierie
MRC de Bellechasse

>6853840

À JAMAIS DANS NOS COEURS

INMEMORIAM.CA

MESSE ANNIVERSAIRE

10^e ANNIVERSAIRE (2006-2016)



**LABRECQUE
Léopold**
(Saint-Damien)

Le temps s'enfuit, mais il n'effacera jamais ton souvenir. Il y a déjà un an que tu nous a quittés,

mais je pense toujours à toi.

Un jour viendra ou on se retrouvera tous ensemble à nouveau. Continue de veiller sur moi.

En mémoire de toi un service religieux sera célébré en l'église de Saint-Damien le dimanche 10 juillet à 9 h.

Ta soeur
Thérèse



**LAFLAMME
Wilfrid**
(Saint-Gervais)

Un amour,
Une amitié,
Un départ,
Un souvenir,
Un aurevoir,

La séparation n'est qu'un rendez-vous pour l'éternité.

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui le 9 juillet 2016.

Merci, merci à vous tous

Son épouse Yolande, ses enfants,
ses petits-enfants et
arrière-petits-enfants

>6850014



SINCÈRES CONDOLÉANCES aux familles éprouvées

tc • MEDIA

MÉDAILLE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR



Samantha Boucher de Saint-Prospér lauréate

Samantha Boucher de Saint-Prospér a reçu la médaille du Lieutenant-gouverneur pour la jeunesse qui vient reconnaître l'excellence de ses performances académiques et la constance de son engagement social et communautaire. L'étudiante du Cégep Beauce-Appalaches a mérité une bourse de 600 \$ offerte par la Fondation du cégep ayant fait de sa réussite scolaire une priorité. Elle est également une passionnée des arts de la scène et de culture. Membre de la troupe de l'Épisode, elle considère le théâtre comme une occasion de sensibiliser les gens à l'étendue de la langue française et de passer des messages pour le bien-être de la société.

Elle a été maître de cérémonie de la dernière finale locale de Cégeps en spectacle, a fait partie de l'équipe d'animation du Mercredi-Étudiant et a participé à la captation vidéo de plusieurs productions étudiantes. Photo gracieuseté

MON AGENDA

communautaire

D	L	M	M	J	V	S
---	---	---	---	---	---	---

INVITATIONS À LA DANSE

SAMEDI 9 JUILLET

Le Club des aînés de LAC-ETCHEMIN tient une soirée de danse, débutant à 19 h 30, à la nouvelle résidence Belvédère du Lac. Pour information : 418-625-4833.

AUTRES ACTIVITÉS

Cliniques de sang

Deux cliniques de sang d'Hémas-Québec auront lieu dans la région au cours des prochains jours. La première se déroulera ce mercredi 6 juillet, de 13 h 30 à 20 h au centre communautaire de Buckland. La seconde se tiendra le vendredi 8 juillet de 14 h à 20 h 30 au Centre sportif et communautaire de Saint-Léon. L'objectif aux deux endroits est de 70 donateurs.

Bingo à Saint-Magloire

La Société du patrimoine de Saint-Magloire tient un bingo le vendredi 8 juillet, à 19 h, à la salle paroissiale.

Avis public

Ministère de la Culture et des Communications

AVIS D'INTENTION DE CLASSEMENT DE BIENS PATRIMONIAUX ÉGLISE DE SAINT-ÉTIENNE ET BIENS MOBILIERS (BEAUMONT)

Le ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française, M. LUC FORTIN, donne avis : QU'en vertu de la Loi sur le patrimoine culturel, il a l'intention de procéder au classement de ces biens comme immeuble patrimonial et objets patrimoniaux :

1) L'église de Saint-Étienne, sise au 60, chemin du Domaine, dans la municipalité de Beaumont, avec son terrain, connu et désigné comme étant des parties des lots CINQ MILLIONS DEUX CENT TRENTE-TROIS MILLE CENT SOIXANTE-HUIT (5 233 168 ptie) et TROIS MILLIONS QUARANTE-DEUX MILLE TROIS CENT CINQUANTE-TROIS (3 042 353 ptie) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Bellechasse;

Ces parcelles peuvent être plus explicitement décrites comme suit :

Partie du lot 5 233 168 :

De figure irrégulière, bornée vers le nord-est par les lots 3 041 789 et 3 041 791, vers le sud-est par le lot 3 041 789, vers le sud et le sud-ouest par le lot 3 042 353 (chemin du Domaine) et vers le nord-ouest par les lots 3 041 786, 5 233 169, 5 233 168 ptie et 3 041 789; mesurant successivement 6,94 mètres dans sa ligne sud-est, 17,62 mètres dans sa ligne nord-est, 10,15 mètres dans sa ligne nord-ouest, 39,62 mètres et 9,02 mètres dans ses lignes nord-est, 16,37 mètres, 61,90 mètres et 6,93 mètres dans ses lignes sud, 48,22 mètres dans sa ligne sud-ouest et 23,16 mètres et 69,26 mètres dans ses lignes nord-ouest; contenant en superficie 3 230,7 mètres carrés;

Partie du lot 3 042 353 :

De figure irrégulière, bornée vers le nord par le lot 5 233 168, vers le sud-est et le sud-ouest par une autre partie du lot 3 042 353 (chemin du Domaine); mesurant successivement 2,22 mètres dans sa ligne nord, 2,01 mètres dans sa ligne sud-est et 0,95 mètre dans sa ligne sud-ouest; contenant en superficie 0,9 mètre carré;

Le point d'intersection des lignes nord et sud-ouest de cette parcelle de lot est situé à 48,22 mètres dans une direction de 105°27'16" et 1,93 mètre dans une direction de 95°15'09" du point d'intersection des lignes sud-ouest et nord-ouest du lot 5 233 168;

Le tout tel que montré sur un plan préparé à Lévis, le 22 octobre 2015, par Alain Carrier, arpenteur-géomètre, et conservé sous le numéro 10 375 des minutes de son greffe, dossier 123-A;

Tous les éléments extérieurs et intérieurs de l'église, de la sacristie et du passage couvert sont visés par cet avis, en incluant la tribune arrière, le retable, les maîtres-autels du chœur et de la chapelle extérieure, la chaire et son abat-voix, le banc d'œuvre, les confessionnaux, les bancs de la nef, les cloisons, les fenêtres et leurs carreaux à motif de fleur de lys, les planchers, les plafonds, les portes et les éléments de décor;

2) Les six pièces d'orfèvrerie : l'encensoir et la navette en argent fabriqués par Jean-Charles Cahier entre 1819 et 1824; la cuillère à encens en argent exécutée par Cahier entre 1809 et 1819; le ciboire en argent et en argent doré, avec son couvercle, confectionnés par François Sasseville vers 1845; le calice en argent, en argent doré, en ivoire et en bois verni ainsi que la patène en argent décorée de pierres façonnées par Raymond Bégin en 1960;

3) Le tabernacle du maître-autel en bois de noyer sculpté, peint et doré entre 1717 et 1719, attribué à Noël Levasseur;

4) La statuette de la *Vierge à l'Enfant*, en bois doré, sculptée vers 1720.

5) La statue de *L'éducation de la Vierge*, sculptée par Louis Jobin vers 1890 et dorée;

QUE ce geste repose sur les motifs suivants :

L'église de Saint-Étienne présente un intérêt patrimonial pour ses valeurs historique, architecturale et artistique;

Cette église en pierre est érigée entre 1726 et 1739 pour remplacer le lieu de culte précédent en bois et desservir la paroisse de Saint-Étienne-de-Beaumont, créée en 1692 et érigée canoniquement en 1714. L'église est ouverte au culte en 1733. En 1759, elle est brièvement occupée par les troupes britanniques, mais préservée de la destruction. Cette église constitue le plus ancien lieu de culte subsistant dans la région de la Chaudière-Appalaches et témoigne de l'histoire de la Côte-du-Sud;

L'église de Saint-Étienne est représentative des églises paroissiales de la Nouvelle-France et de leur évolution. Construite selon les plans de Jean-Baptiste Maillou dit Desmoulin, l'un des premiers architectes nés en Nouvelle-France, elle conserve de nombreuses caractéristiques du plan original qui présentait une nef sans transept terminée par un chœur en hémicycle de même largeur. Une première sacristie est construite en 1778. Elle est remplacée par la sacristie actuelle en 1886. Modifiée au fil du temps pour répondre aux besoins de la paroisse, l'église est dotée d'une chapelle latérale en 1894 et est agrandie par la façade en 1925 et 1926, ces travaux étant respectivement effectués selon les plans de David Ouellet, puis ceux de Lorenzo Auger;

Le décor intérieur de l'église de Saint-Étienne est créé en différentes étapes, entre 1811 et 1826, par le sculpteur Étienne Bercier. Il reprend l'esthétique de l'atelier des Écores, dirigé par Louis-Amable Quévillon, comme en témoignent l'ornementation abondante de style Louis XV et le cul-de-four à motifs de caissons du chœur. Le décor est modifié en 1894, puis restauré selon le décor d'origine en 1925 et 1926 et en 1931 et 1932 selon les plans de Lorenzo Auger. Les travaux de sculpture sont effectués par Albert Mercier. Le décor intérieur de l'église de Saint-Étienne serait le seul exemple de l'influence de l'atelier de Quévillon à subsister à l'est de la ville de Québec;

Les biens mobiliers de l'église de Saint-Étienne, comprenant les six pièces d'orfèvrerie, le tabernacle du maître-autel, la statuette de la *Vierge à l'Enfant* et la statue de *L'éducation de la Vierge*, présentent un intérêt patrimonial pour leurs valeurs historique et artistique;

Les six pièces d'orfèvrerie se démarquent toutes par la qualité de leur exécution. L'encensoir, la navette et la cuillère à encens sont acquis par la paroisse en 1824 et proviennent de l'atelier de Jean-Charles Cahier, un orfèvre parisien réputé du début du XIX^e siècle, dont peu d'œuvres sont conservées au Québec. Le ciboire de François Sasseville est une pièce de grande qualité et présente un très bon état de conservation. Le calice et la patène de Raymond Bégin sont représentatifs du renouveau de l'art sacré au Québec amorcé au cours des années 1930;

Le tabernacle du maître-autel est commandé par la fabrique grâce à un legs testamentaire reçu d'un paroissien en 1715. Cette pièce de mobilier est attribuée à Noël Levasseur, membre d'une famille réputée de menuisiers et de sculpteurs. Elle est sculptée entre 1717 et 1719 et dorée par les Ursulines de Québec. Pendant près d'un siècle, ce tabernacle est le principal ornement de l'église. En 1848, il fait l'objet de réparations et un gradin y est ajouté;

La statuette de la *Vierge à l'Enfant* est exécutée vers 1720 par un sculpteur qui demeure inconnu. Elle est inspirée d'une statuette de procession provenant de la France que possèdent les Ursulines de Québec, laquelle a servi de modèle pour la production de madones en Nouvelle-France. La *Vierge à l'Enfant* de l'église de Saint-Étienne se distingue toutefois par son couronnement et sa robe ornée de fleurs de lys;

La statue de *L'éducation de la Vierge* est exécutée vers 1890 par Louis Jobin, un important statuaire dans l'histoire du Québec. Conçue pour orner le clocher d'une chapelle de procession, elle est plutôt placée dans la nef de l'église.

Le ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française donne également avis :

QUE toute personne intéressée peut, dans les soixante (60) jours de la transmission du présent avis, faire des représentations auprès du Conseil du patrimoine culturel du Québec;

QU'il prendra l'avis du Conseil du patrimoine culturel du Québec sur l'opportunité de procéder au classement de ces biens patrimoniaux;

QUE si le classement de ces biens se réalise, celui-ci prendra effet à compter de la transmission du présent avis conformément à la Loi sur le patrimoine culturel;

QUE l'avis d'intention devient sans effet si l'avis de classement, accompagné d'une liste des éléments caractéristiques des biens patrimoniaux classés, n'est pas transmis au propriétaire des biens ou à celui qui en a la garde, dans un délai d'un an à compter de la date de la transmission de l'avis d'intention ou dans un délai de deux ans à compter de cette même date s'il y a eu prorogation de l'avis d'intention.

Signé à Québec, ce 19 juin 2016

Le ministre,
LUC FORTIN

Québec



FESTIVAL familial de HONFLEUR

15-16-17
JUILLET
2016

Jusqu'à
2500\$
en bourses

Vendredi LE 15 JUILLET
18h30 **Tire de pick-UP**

Pour inscription: Francis 819 740-4752

Sébastien 418 559-9249



Beau temps
mauvais temps
sous le chapiteau

Samedi
LE 16 JUILLET

23h00
Tone
Call



Jeux gonflables,
maquilleuses pour
GRATUIT
(vendredi soir et samedi
en après-midi)

15h00 **Tire de tracteurs** 12000\$ en bourses
10^e ÉDITION

Stock (sur notre traine)
Programme ASTP
Fermeture de la balance: 15h

23h30
Starfish



Dimanche
LE 17 JUILLET

9h30 Messe
10h00 à 12h00 Brunch
Salle Fleur de Lys
Organisé par le comité du Dépanneur
au profit du Dépanneur
Adulte: 12\$ • 5-12 ans: 6\$

Budweiser

Desjardins
Caisse du Cœur de Bellechasse

SonecPro
2188, rue Lavoix-Honfleur, Québec (Québec) G7R 4K2
Téléphone: 418 581-1100

Beau temps
mauvais temps
sous le chapiteau

GUICHET
SUR PLACE
pendant la fin
de semaine

En cas de pluie, tire remise au dimanche 17 juillet à 13h (si possible)
Inscription et information: Gaston 418 883-6369 Sébastien 418 559-9249
Bar et service de restauration sur place toute la fin de semaine

Laissez-passer pour la
fin de semaine: 25\$

TOURS
d'hélicoptère
sur place

facebook

www.festivaldehonfleur.weebly.com



Antoine Samuel et les membres de son entourage avant d'entrer dans le First Niagara Centre de Buffalo. (Photo gracieuseté)

Deux invitations pour Antoine Samuel

SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

HOCKEY. Fraîchement revenu de Buffalo où il a vécu une certaine déception en n'étant repêché par aucune équipe de la LNH lors du repêchage des 24 et 25 juin dernier, Antoine Samuel a rapidement retrouvé le sourire.

Dès le lendemain de l'encan amateur, le résident de Lac-Etchemin recevait non pas une, mais deux invitations d'équipes de la LNH intéressées à ses services.

Du 6 au 12 juillet, Antoine retournera à Buffalo où il prendra part à un camp de développement des Sabres. Cette semaine d'activités réunira des joueurs repêchés ainsi que des joueurs invités par l'organisation. Il a également reçu une invitation pour le camp

des recrues des Ducks d'Anaheim qui, lui, se déroulera en août prochain.

«J'entends donner mon maximum à Buffalo la semaine prochaine. Je veux impressionner l'état-major et signer un premier contrat professionnel avec eux. Avant même le repêchage, c'était l'objectif que je m'étais fixé», précise le jeune athlète de 18 ans.

Il va sans dire que ces deux invitations donnent un élan supplémentaire au jeune gardien qui a très hâte à sa prochaine saison avec le Drakkar de Baie-Comeau de la LHJMQ. Depuis deux semaines, il a amorcé son entraînement sur glace avec Frédéric Chabot, ancien gardien de la LNH qui, en saison régulière, travaille avec l'organisation du Wild du Minnesota. Il entend profiter de ses conseils pour développer certains aspects de son jeu, principalement sa rapidité d'exécution.

Aménagement des érablières et augmentation de contingent acéricole

Le Groupement forestier Bellechasse-Lévis est un regroupement de plus de 800 propriétaires forestiers qui offre des services en aménagement des lots boisés. Le GFBL se spécialise aussi dans la planification de l'aménagement des érablières et offre les services suivants:

- Plan d'érablière pour les volets :
 - Croissance
 - Agrandissement
 - Démarrage
 - Relève
- Analyse de l'état de santé de l'érablière et analyse de sols
- Marquage des arbres à récolter lors du jardinage acérico-forestier

Contactez le GFBL dès maintenant!



Groupement forestier Bellechasse-Lévis
69A Route 281
St-Magloire (QC)
G0R 3M0
tél. (418) 257-2665
fax. (418) 257-2666
Courriel : gfbell@sogetel.net
www.gfbellechasse-levis.com

SUR LE **PODIUM**

FAITES-NOUS CONNAÎTRE VOS RÉUSSITES !



Faites-nous parvenir votre photo et un court texte à redaction_lacetchemin@tc.tc
Pour tout connaître sur les nouvelles sportives www.lavoixdusud.com/sectionSPORTS

Fier partenaire de la réussite sportive des jeunes de notre région.

FOOTBALL

Jamboree football à Saint-Anselme

L'année scolaire s'est terminée par un événement sportif d'envergure à la polyvalente de Saint-Anselme, le vendredi 10 juin, soit la tenue d'un jamboree football qui rassemblait plus de 150 joueurs de football et plus de 150 cheerleaders de toute la commission scolaire Côte-du-Sud. Sept équipes étaient représentées, soit les Lynx de Saint-Anselme, les Prédateurs de Saint-Charles, les Rafales de Saint-Damien, les Panthères de Saint-Raphaël, les Noir et Or de Saint-François et Berthier-sur-Mer, les Pionniers de L'Islet et le Pilier de Saint-Jean-Port-Joli. Les équipes se sont tour à tour affrontées sur le terrain pour des matchs amicaux et pour le plaisir des spectateurs. En avant-midi, un spectacle haut en couleur et en pirouettes s'est tenu grâce à la participation des équipes de cheerleading de chacune des équipes de football. La qualité des figures et des prouesses gymnastiques a été remarquable. **EG**



Football amical et cheerleading ont meublé une journée bien remplie pour les différentes équipes de la Commission scolaire Côte-du-Sud. (Photo gracieuseté)

Louis-Philippe Labrecque 2^e à Montmagny

Louis-Philippe Labrecque de Saint-Damien a terminé en deuxième position lors du 3^e programme de la Série Sportsman Québec Lucas Oil présenté le samedi 25 juin dernier à l'Autodrome de Montmagny.

Parti deuxième derrière l'éventuel vainqueur de la course, Jimmy Nadeau de Beauceville, Labrecque a usé de patience lors de l'épreuve de 75 tours ne laissant de place à aucun dépassement et ainsi éviter les erreurs, notamment lors des relances suivant les quelques drapeaux jaunes.

Il s'agissait de son 6^e podium en carrière, lui qui occupait la 9^e position au cumulatif avant la course. Philippe Poulin de Saint-Prospère dominait le classement avant l'épreuve tandis que Dany Bélanger de Saint-Henri occupait la 11^e place. **EG**



(Photo gracieuseté)

SPORTS EN BREF

Les jeunes invités à courir avec Marie-Michèle Gagnon

Les jeunes de Bellechasse-Etchemins ainsi que de la Beauce sont invités à participer à l'activité *J'me Pitch avec Mitch* qui, cette année, aura lieu le lundi 11 juillet au Camping Lac-Etchemin. Pour cette troisième édition, la skieuse Marie-Michèle Gagnon et les membres du comité organisateur proposent aux jeunes de 4 à 11 ans un tout nouveau parcours qui empruntera les Sentiers de la Haute-Etchemin, situés à proximité du camping. Une fois le parcours terminé, les propriétaires du terrain de camping mettront à la disposition des jeunes leurs installations comme la piscine, les jeux d'eau et autres. Les inscriptions, que ce soit sur une base individuelle ou par le biais de terrains de jeu ou camps de jour,

doivent se faire d'ici le 7 juillet par courriel à claudedufour@videotron.ca. L'inscription de 5 \$ par enfant est payable à la municipalité de Lac-Etchemin. En cas de pluie, l'activité sera remise au lendemain. **SL**

Invitation mixte au Golf Saint-Michel

La 13^e édition du Tournoi «Invitation mixte» aura lieu le samedi 23 juillet au Club de golf Saint-Michel. Pour ce tournoi, avec des départs simultanés, le Club recevra un maximum de 144 participants. Un peu plus de 5 000 \$ en cadeaux et prix de participation seront attribués. Une valeur minimum de 25 000 \$ peut être gagnée sur les normales trois par tous les golfeurs et toutes les golfeuses inscrits. Pour inscription et information : 418-884-3672, poste 2. **SL**



B. Dupont AUTO INC.

2^e chance au crédit

Rejoignez notre groupe



2015 GMC Sierra 1500 Crew Cab

38 800\$

20035 km, 16647A



2008 Chevrolet Silverado 1500 Cabine classique

10 500\$

120750 km, E6442B



2014 GMC Sierra 1500 HD Crew Cab

33 950\$

24 101 km, 16632A

1404, route 277, Lac-Etchemin
418 625-6701 • 1 866 692-1881 www.bdupont.com

Transiger chez B. Dupont, c'est obtenir satisfaction!



D'exquis PETITS FRUITS!

C'est le temps des fraises en Chaudière-Appalaches!



SERGE LAMONTAGNE
redaction_lacetchemin@tc.tc

SAINT-BENJAMIN. La saison des fraises est lancée en Chaudière-Appalaches. Les 44

producteurs de la région ont ouvert leurs portes aux amateurs de fruits sucrés.

Selon Christian Lacroix, agronome au MAPAQ de Chaudière-Appalaches, la saison 2016 s'avère excellente, plusieurs facteurs pouvant expliquer cette situation. «Nous avons eu un hiver plus doux qui a été favorable à la survie des plants, des précipitations printanières plus faibles qu'à l'habitude ainsi qu'une absence de gel tardif. De plus, cette saison 2016 s'amorce dans les temps alors que l'an dernier, elle a débuté plus hâtivement que d'habitude.»

Dans la plupart des régions, la saison de l'auto-cueillette devrait se poursuivre jusqu'à la fin du mois de juillet. Celle-ci devrait s'étendre jusqu'en août dans la MRC de Montmagny ainsi que dans le secteur de Thetford Mines.

La saison des framboises devrait débuter à la mi-juillet et se poursuivre jusqu'à la mi-août, même tard en septembre chez ceux qui cultivent des variétés de framboises d'automne. La région Chaudière-Appalaches regroupe une soixantaine de producteurs.

ENTREPRISE EN PROGRESSION

C'est chez Benjafraises, jeune entreprise de Saint-Benjamin dans la MRC des Etchemins, que le



Les producteurs de fraises de la région sont prêts à vous accueillir ! (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

MAPAQ et l'UPA Chaudière-Appalaches ont lancé cette saison 2016. Le propriétaire de l'entreprise fondée en 2013, Samuel Pépin, a confirmé lui aussi que la saison s'annonce excellente, ajoutant que les fraises produites chez lui ainsi que ses collègues sont déjà belles et de grande qualité. Benjafraises dispose actuellement de 50 000 plants de fraises en production, auxquels s'ajoutent des plants de framboises et bleuets en quantité, ainsi que la production de safran à l'automne.

Les cueilleurs et passants pourront également

profiter d'un nouveau service cet été, soit un bar laitier de La Pralinière, entreprise de Lac-Etchemin qui est propriété de M. Pépin depuis l'an dernier et qui, selon le jeune entrepreneur, représente un excellent complément à sa production de petits fruits.

Pour découvrir l'identité des producteurs de fraises et framboises de la région, on peut se rendre au www.fraiseserframboisesduquebec.com, dans la section Chaudière-Appalaches.

NOUVEAU À SAINT-DAMIEN
AUTO-CUEILLETTE + VENTE DE FRAISES

Le Bec Rouge

- Variétés de fraises
- Produits maraîchers de saison
- Vente au kiosque

Ouvert tous les jours pendant la saison, appelez ou visitez notre page Facebook pour les heures d'ouvertures.

152, route St-Gérard, Saint-Damien
Tél.: 418-789-4439
Cell.: 418-883-5568

Suivez-nous sur **Le Bec Rouge**

FERME JAROLD Bienvenue!

AUTOCUEILLETTE DE FRAISES

Notre kiosque est OUVERT

VASTE GAMME DE PRODUITS TOUT AU LONG DE LA SAISON

- Fruits
- Légumes
- Miel
- Produits de la boulangerie
- Marinades

9195, Route 279, Saint-Charles-de-Bellechasse • 418 887-3427

Fraisière du Mont Bonnet

- Autocueillette
- Vente de fraises au kiosque et sur commande
- Fraises congelées après la période de cueillette

75 rang St-Cyrille, St-Magloire, Qc G0R 3M0
Tél.: **418-257-2806**

Venez nous rejoindre sur

Appelez-nous pour connaître notre horaire

la Belle Saison

AUTOCUEILLETTE DU MATIN AU SOIR

4 km de St-Malachie

418 883-1234 • 418 573-9071

821, chemin de la Rivière Etchemin Ste-Claire

Fruits & Légumes

20 - lavoixdusud.com - Le mercredi 6 juillet 2016

Ferme Le versant fruitier Plus de **40 ans** à votre service!

L'Auto-cueillette est commencée!

NOTRE KIOSQUE DE STE-CLAIRE EST OUVERT!

SITUÉ AU PÉTRO-CANADA

www.versantfruitier.com

100, route Ste-Caroline, Sainte-Claire

Suivez-nous sur Facebook pour connaître nos nouvelles.
418.883.3150

FERME MARIVIL INC.

FRAISIÈRE

- Vente de fraises en kiosque (diverses variétés)
- Autocueillette

PROP.: DONALD MERCIER
217, route du Fleuve, Beaumont
Tél.: (418) 837-7031